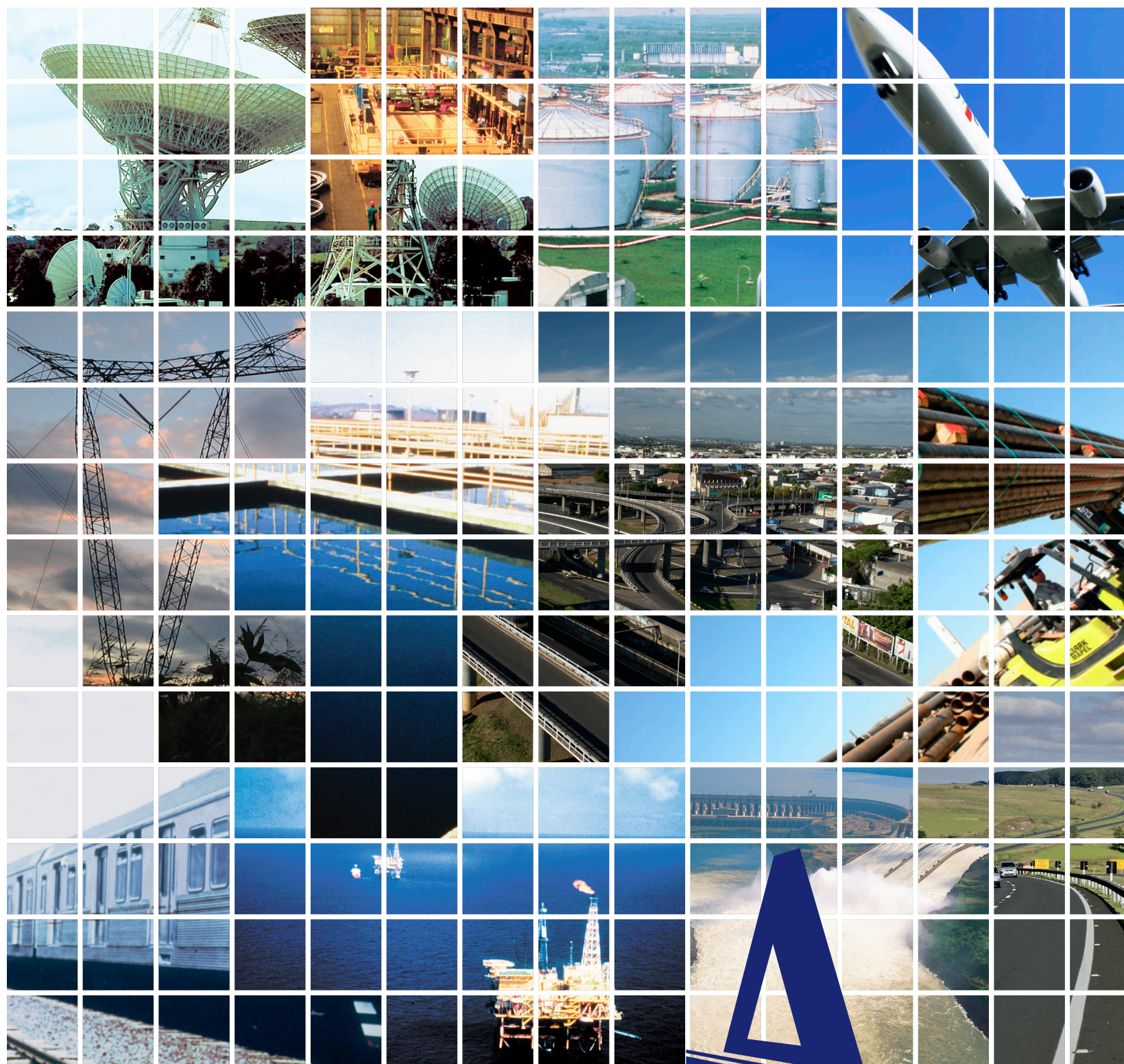


# Infraestrutura: ainda mais importante na atual conjuntura





Índice | *Table of contents*

Editorial   <i>Editorial</i>	4	Educação Corporativa   <i>Corporate Education</i>	13
Crédito   <i>Credit</i>	6	Cinco anos de cursos para a infraestrutura <i>Five years of courses for infrastructure</i>	
As ações da Abdib para restabelecer condições adequadas <i>Abdib actions to reestablish adequate conditions</i>		As Conquistas de 2008 <i>Achievements in 2008</i>	14
PAC   <i>PAC</i>	7	<i>Achievements in 2008</i>	15
Lições e desafios após dois anos de vigência do programa <i>Lessons and challenges after two years of the program in force</i>		Principais atividades em 2008   <i>Main activities in 2008</i>	16
Concessões   <i>Concessions</i>	8		
O papel dos governos para avançar <i>The role of governments in making advances</i>			
Arcabouço Regulatório   <i>Regulatory Framework</i>	9		
Ainda há muito a ser feito <i>There is still much to be done</i>			
Meio Ambiente   <i>Environment</i>	10		
Informatização avança, mas dilemas permanecem <i>Informatization advances, but dilemmas remain</i>			
Copa 2014   <i>2014 Cup:</i>	11		
Desafios e oportunidades muito além dos estádios <i>Challenges and opportunities well beyond the stadiums</i>			
Infraestrutura   <i>Infrastructure</i>	12		
Tudo começa com um bom estudo e um bom projeto <i>Everything begins with a good study and a good project</i>			

## O crédito e outros desafios para a infraestrutura

A crise financeira funcionou como um abrupto freio de mão no crescimento econômico mundial. O crédito havia crescido aceleradamente, impulsionando gastos das famílias, dos governos e das empresas. No Brasil, historicamente um país onde há um consumo reprimido, as pessoas foram às compras, com endividamento ou não. A produção cresceu, os investimentos aumentaram e atingiram quase 20% do PIB. O real ganhou valor diante do dólar por meses seguidos, sem tendência de inversão. A perspectiva de crescimento econômico estava sólida. No fim desse processo, os juros começaram a aumentar para fazer esmorecer uma inflação que acelerava. Esse cenário, apesar de recente, parece um passado distante.

A partir do momento em que os efeitos da crise financeira internacional começaram a ser sentidos com intensidade maior, tornou-se extremamente difícil obter crédito no mercado interno, já que no exterior essa possibilidade praticamente desapareceu. Os custos e as condições para isso pioraram muito. As maiores empresas brasileiras, que costumavam acessar o mercado externo para financiar atividades produtivas ou investimentos, encontraram portas fechadas e passaram a recorrer ao mercado interno, aumentando a pressão.

Apesar do aparente arrefecimento das oscilações bruscas e diárias nos mercados, não há, na prática, sinais de retorno à normalidade no crédito para investimentos, principalmente de curto e médio prazo. As de longo prazo ainda são, substancialmente, suportadas pelo BNDES, cujo orçamento para os anos de 2009 e 2010 será complementado por R\$ 100 bilhões. Mesmo assim, ainda que os indicadores que medem o nível de crédito em relação ao PIB tenham melhorado, as condições de financiamento aos investimentos de infraestrutura ainda estão caras e difíceis.

A infraestrutura é essencial neste momento de desaceleração econômica. Ao intensificar as inversões em setores como energia elétrica, petróleo e gás natural, saneamento, telecomunicações, transportes e logística, o País acelera a atividade produtiva – o que as autoridades públicas têm chamado de ação anticíclica. O investimento tem ainda o benefício de ser intensivo na geração de empregos, de combater picos de inflação e de aumentar a competitividade geral da economia brasileira, eliminando gargalos ao crescimento e ao desenvolvimento social.

A carteira de projetos de infraestrutura com contratos já assinados, independentemente se as obras já foram iniciadas ou não, atingiu, no fim de 2008, aproximadamente R\$ 220 bilhões em empreendimentos de energia elétrica, transportes e logística, petróleo e gás natural. Essa soma desconsidera novos projetos, que invariavelmente terão de ser contratados para evitar gargalos de infraestrutura no País. Em todos esses negócios, há um forte apoio do maior banco de fomento da América Latina – o BNDES – que financia até 80% do investimento, dependendo do setor e do projeto. Essa estrutura é suportada ainda pontualmente pela Caixa Econômica Federal e pelo Banco do Brasil. O problema é que, complementarmente aos desembolsos do BNDES, as empresas precisam se financiar com operações variadas de capital e de dívida. Isso se tornou um grande desafio para a atividade empreendedora.

Passados alguns meses, muito debate ocorreu e algumas boas propostas surgiram. As autoridades econômicas souberam pontuar medidas fiscais e monetárias. O momento é de elaborar soluções – e é essa a missão que a Abdib, entidade representativa da ampla cadeia produtiva da infraestrutura, tem se incumbido com mais intensidade desde que as condições financeiras se tornaram mais severas. Até a reviravolta no mercado financeiro, as empresas e empresários associados doaram tempo e massa crítica numa postura propositiva para moldar novas estruturas de crédito e de garantia para desenvolver e aprimorar o financiamento de projetos. Desse esforço, surgiram aperfeiçoamentos na lei de concessões que diminuíram os riscos para as operações, uma política operacional para financiar empreendimen-

tos por 'project finance', a criação de um novo fundo de investimento com recursos do patrimônio líquido do FGTS e mecanismos para desenvolver o mercado de fundos de participação em infraestrutura, por exemplo.

O restabelecimento do 'funding' para os projetos de infraestrutura é uma questão essencial e até prioritária, mas não permite que o Brasil deixe de resolver outros importantes itens da agenda para melhorar o ambiente institucional para negócios e investimentos. Das chamadas reformas estruturais à gestão dos recursos públicos, há uma gama substantiva de pautas a serem trilhadas e cumpridas para adequar o arcabouço legal aos novos desafios econômicos, tecnológicos, sociais e políticos. Essas reformas já estão atrasadas há muito tempo – no mínimo, 15 anos. Neste período, algumas mudanças benéficas foram promovidas, mas sempre pontualmente. Há necessidade de reformar o sistema tributário, o estatuto partidário e eleitoral, o funcionamento do poder Judiciário, as leis trabalhistas, a estrutura de previdência social e o funcionamento da máquina pública.

Na esfera da tributação, há duas diretrizes. A primeira é reduzir a carga tributária, que tende a 40% do Produto Interno Bruto (PIB). A segunda é a simplificação do sistema e da legislação, com unificação de tributos, taxas e contribuições, para diminuir o ônus tributário – o valor total gasto para que famílias e empresas se mantenham em dia com o pagamento de impostos.

A reforma da Previdência exige uma mudança conceitual, de forma que as receitas sejam suficientes para as despesas. A diretriz, acima de tudo, é compatibilizar contribuições feitas no período de trabalho aos pagamentos na aposentadoria. Do lado das leis trabalhistas, criadas décadas atrás em um contexto social completamente diferente, há incompatibilidade entre proteção social aos trabalhadores e competitividade das empresas. Hoje, os custos de contratação são altos demais e a burocracia onera o empregador, empurrando boa parte da força de trabalho ao mercado informal.

Na pauta de reformas importantes e urgentes, consta também o aperfeiçoamento do trâmite no sistema judiciário, atualmente abarrotado de processos que prejudicam tanto o trabalho dos magistrados quanto a previsibilidade dos negócios. Já a reforma política, considerada a mãe de todas as outras, precisa enfrentar, no mínimo, três questões fundamentais: voto distrital, fidelidade partidária e cláusula de barreira. A mudança pode melhorar a representatividade da população, estados e municípios no Congresso Nacional e o relacionamento do eleitor com o eleito e fortalecer os partidos políticos.

Na gestão da máquina pública, ganha fôlego novamente no debate nacional a necessidade de retomar a reforma do Estado, compreendida pela revisão de mecanismos de orçamento e de gasto público. Há inovações promissoras, como a instituição de metas, de ferramentas para aferição de resultados e de políticas de bonificação por resultados atingidos. Um esforço como esse precisa ainda compreender a revisão do papel das instituições públicas, muitas delas com funções sobrepostas e com visões antagônicas a respeito de como o Estado deve agir.

A pauta é extensa, tão grande quanto a quantidade de propostas e diagnósticos já prontos, sobre a mesa. A agilidade que o Brasil conseguir imprimir para resolver essa pauta urgente será proporcional aos frutos que poderão ser colhidos após o fim da crise. Quando a corrente de comércio internacional e as economias dos países começarem a crescer novamente, aproveitarão melhor as novas oportunidades aqueles que tiverem feito a lição de casa antes.

Paulo Godoy é presidente da Abdib

Paulo Godoy



## Funding and other challenges for infrastructure

The impact of the financial crisis was like a brake abruptly applied to world economic growth. Credit had grown quickly, stimulating spending by families, governments and companies. In Brazil, historically a country with repressed consumption, people went shopping, whether or not becoming indebted. Production grew, investment increased and attained almost 20% of the GDP. The real gained value as compared to the dollar for month after month, with no tendency for inversion. The prospect for economic growth was solid. At the end of this process, interest rates began to rise, in order to restrain an accelerating inflation. Despite being recent, this scenario seems a distant past.

From the moment that the effects of the international financial crisis started to be felt more intensely, it became extremely difficult to obtain credit in the domestic market, since this possibility almost disappeared abroad. The costs and conditions for this became a lot worse. The largest Brazilian companies, which usually accessed the foreign market to finance production activities or investment, found the doors closed, and began to resort to the domestic market, increasing the pressure.

Despite the apparent decrease in abrupt and daily oscillations in the markets, in practice there are no signs of a return to normality in credit for investment, mainly in the short and medium term. Long term credit is still essentially supported by BNDES, the budget of which will be increased by R\$ 100 billion in 2009 and 2010. Even so, despite an improvement in the indicators that measure the level of credit in relation to the GDP, the conditions for financing of investment in infrastructure are still expensive and difficult.

Infrastructure is essential at this time of economic deceleration. By intensifying investment in sectors such as electrical energy, oil and natural gas, sanitation, telecommunications, transportation and logistics, the Country accelerates production activity – which public authorities have named anti-cyclical action. The investment also has the benefit of being intensive in job generation, fighting peaks of inflation, and increasing the general competitiveness of the Brazilian economy, thus eliminating bottlenecks to growth and social development.

At the end of 2008, the portfolio of infrastructure projects with contracts already signed, regardless of whether or not the work has begun, attained approximately R\$ 220 billion in electrical energy, transportation and logistics, oil and natural gas undertakings. This sum does not consider new projects, which must necessarily be contracted, in order to avoid infrastructure bottlenecks in the Country. In all these businesses, there is strong support from the largest foster bank in Latin America – BNDES – which finances up to 80% of the investment, depending on the sector and the project. This structure is also at points supported by the Federal Savings and Loans Bank and by the Bank of Brazil. The problem is that, in addition to the BNDES expenditures, the companies must finance themselves with various capital and debt operations. This has become a great challenge for entrepreneurial activity.

After some months, much debate has occurred and some good proposals have appeared. The economic authorities have succeeded in specific tax and monetary measures. The time now is to prepare solutions – and that is the mission that Abdi, an entity representing the broad chain of production of infrastructure, has taken on more intensely since financial conditions have become more severe. Until the turnaround in the financial market, associated companies and businessmen have donated time and critical mass in a posture which proposes to mold new credit and guarantee structures to develop and improve financing of projects. From this effort, improvements have appeared in the law of concessions which reduce risks for operations, an operating policy to fund undertakings with project

financing, the creation of a new investment fund with resources from FGTS equity, and mechanisms to develop the market of private equity funds for infrastructure, for example.

The reestablishment of funding for infrastructure projects is an essential and even priority issue, but it does not permit that Brazil leave unresolved other important items of the agenda to improve the institutional environment for business and investment. From so-called structural reforms to management of public resources, there is a substantial range of matters to be explored and passed through in order to adapt the legal framework to the new economic, technological, social and political challenges. These reforms have already been delayed for a long time – at least, 15 years. Over this period, some beneficial changes have been promoted, but always punctually. There is a need to reform the tax system, the parties' and electoral bylaws, the functioning of the Judiciary power, labor laws, structure of social security, and functioning of the public organism.

In the matter of taxation, there are two guidelines. The first is to reduce the tax burden, which tends to 40% of the Gross Domestic Product (GDP). The second is the simplification of the tax system and its legislation, with the unification of taxes, fees and contributions, to reduce the tax burden – the total value spent for families and companies to keep themselves up-to-date with the tax payments.

Social Security reform requires a conceptual change, in order that revenues are sufficient for expenses. The guideline, above all, is to make the payments made in the working period compatible with the payments upon retirement. From the point of view of labor laws, created decades ago in a completely different social context, there is an incompatibility between social protection of the workers and competitiveness of the companies. The cost of hiring is currently too high, and the bureaucracy burdens the employer, pushing a great part of the manpower to the informal market.

On the list of important and urgent reforms, there is also an improvement of the process in the judiciary system, currently clogged up with proceedings that damage both the work of the judges and the predictability of businesses. On the other hand, political reform, considered the mother of all the others, needs to face at least three fundamental issues: district vote, party loyalty and barrier clause. The change can improve the representativeness of the population, states and municipalities in the National Congress, and the relationship of the voter with the elected, and strengthen the political parties.

In the management of the public organism, the need for resuming the reform of the State gains force again in the national debate, including the revision of mechanisms for budgets and public spending. There are promising innovations, such as the institution of goals, tools for gauging of results and bonus policies for results achieved. An effort such as this must also encompass revision of the public institutions role, many of them with overlapping functions and with antagonistic views regarding how the State should act.

The list is long, as long as the number of proposals and diagnostics already on the table. The agility that Brazil is able to put into solving this urgent list will be proportional to the fruits that may be harvested after the end of the crisis. When the current of foreign trade and the economies of countries begin growing again, those that did their homework earlier will make better use of the opportunities.

Paulo Godoy is the president of Abdi

## Crédito | Credit



### As ações da Abdib para restabelecer condições adequadas

Desde o agravamento da crise financeira, a Abdib estabeleceu diversas frentes de atuação para buscar soluções com o objetivo de minimizar os efeitos da escassez de crédito na condução dos projetos de infraestrutura. As atividades incluíram autoridades governamentais, gestores do BNDES, de bancos privados, de fundos de investimento e de pensão, além de especialistas e associações de classe.

Em uma das frentes, a Abdib identificou a oportunidade de aproveitar os recursos acumulados em fundos de investimento em participação (FIP) de infraestrutura para o financiamento dos projetos, principalmente dos já contratados e dos que serão invariavelmente leiloados ou licitados. Gestores de fundos de pensão, de FIP, do BNDES e de entidades de classe foram convidados para reuniões com o objetivo de mapear os entraves que dificultam a utilização desse patrimônio para, posteriormente, formular soluções, nas quais grupos específicos já trabalham.

De outro lado, reuniões oficiais com autoridades governamentais, incluindo o presidente da República, ministros das áreas econômicas e de infraestrutura e o presidente do BNDES foram importantes para discutir o panorama do financiamento para os investimentos em curso. Algumas soluções já foram conseguidas. Em janeiro de 2009, o governo federal decidiu aportar mais R\$ 100 bilhões ao orçamento do BNDES para apoiar o financiamento de projetos de investimento, incluindo infraestrutura, ao longo de 2009 e 2010.

Novas frentes de ação se abrem para minimizar os efeitos da escassez de crédito resultante da crise financeira internacional. O foco está no estudo e na elaboração de diversas propostas: um novo fundo para apoiar operações financeiras de curto e médio prazo, medidas pontuais para acelerar os desembolsos do BNDES, formas de desenvolver a indústria de fundos de investimento em participação e a flexibilidade das garantias exigidas nas operações de crédito, proporcionando fôlego ao investidor e segurança ao financiador.

### Abdib actions to reestablish adequate conditions

Since the worsening of the financial crisis, Abdib has established several action fronts to seek solutions with the objective of minimizing the effects of scarcity of credit in the conduction of infrastructure projects. Activities included governmental authorities, managers of BNDES, private banks, investment and pension funds, in addition to specialists and business associations.

On one of the fronts, Abdib identified the opportunity of using the resources accumulated in infrastructure private equity funds (FIP) for financing of the projects, principally those already contracted and of those that will be inevitably auctioned or bid for. Managers of pension funds, FIP, BNDES and business entities were invited to meetings with the objective of mapping the obstacles that make difficult the use of this equity to, later, formulate solutions, on which specific groups are already working.

On the other hand, official meetings with governmental authorities, including the president of the Republic, ministers of the economic and infrastructure areas and the president of BNDES were important to debate the situation of financing for the investments underway. Some solutions have been achieved. In January 2009, the federal government decided to contribute another R\$ 100 billion to the BNDES budget to support financing of investment projects, including infrastructure, during 2009 and 2010.

New fronts of action open up to minimize the effects of the credit scarcity as consequence of the international financial crisis. Focus is on studying and preparing several proposals: a new fund to support short and medium term financial operations, punctual measures to accelerate BNDES disbursements, ways to develop the industry of private equity funds, and flexibility on the guarantees required in the credit operations, allowing breath to the investor and security to the financing agent.

PAC | PAC



**PAC** PROGRAMA DE  
ACELERAÇÃO DO  
CRESCIMENTO

## Lições e desafios após dois anos de vigência do programa

O Programa de Aceleração do Crescimento (PAC) foi lançado, pelo governo federal, no dia 22 de janeiro de 2007. Dois anos depois, diversos benefícios podem ser visualizados, bem como alguns desafios. O PAC listou diversas obras importantes para melhorar a capacidade de infraestrutura do País e criou um modelo de acompanhamento dos riscos intrínsecos a cada projeto, permitindo uma ação rápida na prevenção e na correção de entraves e empecilhos que prejudicam a condução bem-sucedida dos investimentos públicos e privados.

O modelo de prestação de contas, com apresentação de resultados parciais periodicamente, colabora para manter a sociedade alerta com relação a essa diretriz e a imprensa engajada em acompanhar erros e acertos do programa. Esses efeitos são muito importantes, principalmente porque os investimentos para recuperar e ampliar a capacidade da infraestrutura brasileira tornaram-se uma das pautas prioritárias do Brasil.

A Abdib considera que esse modelo de gerenciamento de riscos e de prestação de contas dá visibilidade aos obstáculos que, usualmente, têm dificultado o investimento em infraestrutura no Brasil. Consequentemente, ajuda a acelerar soluções, sejam elas de responsabilidade do poder público ou da iniciativa privada, pois há cobrança da sociedade, que deseja usufruir dos benefícios econômicos e sociais dos empreendimentos. Nesse contexto, é possível notar avanços nas questões ambientais dos projetos, na realização de estudos e projetos de engenharia que suportam as obras e nas condições de financiamento.

Esses fatores positivos não permitem esquecer os desafios, como acelerar e melhorar os gastos públicos em investimentos, preencher lacunas existentes na legislação ambiental e de licitações e diminuir as pendências que causam atrasos nas obras. Notadamente, as obras vinculadas ao orçamento público são as que encontram maior dificuldade para progredir, como é possível perceber em projetos dos setores de saneamento básico e estradas. No entanto, os esforços empregados até então estão na direção correta. A busca por soluções resultou em um volume maior de recursos aplicados na infraestrutura. A média de investimentos aumentou de R\$ 65 bilhões por ano entre 2003 e 2004 para R\$ 71 bilhões por ano entre 2005 e 2006 e, finalmente, para R\$ 85 bilhões por ano entre 2007 e 2008, com expectativa que os recursos aplicados atinjam a média de R\$ 100 bilhões por ano até 2010.

## Lessons and challenges after two years of the program in force

The federal government, on January 22, 2007, launched the Growth Acceleration Program (PAC). Two years later, several benefits can be seen, as well as some challenges. PAC listed several important works to improve the Country's infrastructure capacity, and created a model for a follow-up of the risks inherent in each project, allowing speedy action in prevention and correction of obstacles and difficulties that impair the successful conduction of public and private investments.

The model of rendering of accounts, with periodic presentation of partial results, helps to maintain society alert with respect to this guideline, and the press committed to following-up program rights and wrongs. These effects are quite important, mainly because the investment to recovery and enlarge the Brazilian infrastructure capacity has become one of the priority agendas in Brazil.

Abdib considers that this model of risk management and rendering of accounts makes visible the obstacles that have usually made investment in infrastructure difficult in Brazil. Consequently, it helps to speed up solutions, whether under the responsibility of the public power or the private sector, because there is a scrutiny by society, that wishes to use the economic and social benefits of the undertakings. In this context, it is possible to realize advances in the project environmental issues, in the performance of studies and engineering projects that support the works, and in financing conditions.

These positive factors do not allow forgetting the challenges, such as speeding up and improving public expenditures in investment, filling up the existing gaps in the environmental and bidding legislation, and reducing the pending items that cause delays in the works. Notably, the works tied to the public budget are those that face more difficulty to progress, as it can be realized in basic sanitation and roadway sector projects. However, the efforts that have been employed up till now are in the right direction. The search for solutions resulted in a higher volume of funds invested in infrastructure. Average investments increased from R\$ 65 billion per year between 2003 and 2004 to R\$ 71 billion per year between 2005 and 2006 and, finally, to R\$ 85 billion per year between 2007 and 2008, and it is expected that funds invested will attain an average of R\$ 100 billion per year by 2010.

## Concessões | Concessions



### O papel dos governos para avançar

O Brasil precisa investir em infraestrutura cerca de R\$ 104 bilhões por ano, ao longo de dez anos ininterruptamente, para que seja possível remover alguns dos gargalos ao crescimento econômico e ao desenvolvimento social. Os gargalos são mais bem percebidos quando há aceleração do crescimento, o que ocasiona em aumento da demanda por serviços de infraestrutura diante de uma capacidade limitada, obsoleta ou deteriorada. Essa fotografia já foi tirada em diferentes momentos nos últimos dez anos nos setores de energia elétrica, gás natural, portos, aeroportos, estradas, ferrovias e saneamento básico.

Para a Abdib, o Brasil só conseguirá remover os gargalos ao crescimento com recursos públicos e privados combinados. Por isso, além da execução dos orçamentos públicos, os governos precisam lançar e implementar programas ousados de concessões nas diversas áreas em que seja factível transferir para o setor privado a responsabilidade de construir, operar e manter empreendimentos e serviços de infraestrutura.

Em 2007 e 2008, o poder público retomou importantes programas de concessão. As agências reguladoras federais realizaram 21 leilões em áreas como transporte ferroviário e rodoviário, geração e transmissão de energia elétrica, blocos para exploração e produção de petróleo e gás natural, licenças para telefonia móvel, tanto para reforço quanto para ampliação das redes de infraestrutura. Paralelamente, o Estado de São Paulo também realizou, após vários anos, novos leilões de concessão de estradas. Em todos os leilões, mesmo aqueles que foram realizados no auge da crise financeira, houve competição e deságio. No âmbito municipal, após dois anos de vigência do marco regulatório setorial, cerca de 20 novos contratos de PPP ou concessão foram assinados com empresas privadas e muitos outros renovados com companhias estaduais.

Há potencial para avançar ainda mais nos programas de concessão em áreas de infraestrutura, como portos e aeroportos, além das áreas já tradicionais. No saneamento por exemplo, no qual já há uma lei geral, estados e municípios precisam acelerar a consolidação do marco regulatório e usufruir dele, convidando o setor privado para investir. Esse modelo vem demonstrando resultados bastante positivos: há mais e melhores serviços públicos à disposição da sociedade, a economia torna-se mais competitiva e o Estado amplia a arrecadação de impostos. A clareza e a atratividade das regras são fundamentais para garantir competição entre os investidores e modicidade nas tarifas finais.

### The role of governments in making advances

*Brazil needs to invest around R\$ 104 billion in infrastructure per year, uninterruptedly over ten years, in order to remove some of the bottlenecks for economic growth and social development. The bottlenecks are more easily perceived when there is acceleration in growth, causing an increase in demand for infrastructure services in a situation of limited, obsolete or deteriorated capacity. This photograph has already been taken at different moments over the last ten years in the electrical power, natural gas, ports, airports, highway, railway and basic sanitation sectors.*

*In Abdib's view, Brazil will only be able to remove the bottlenecks to growth with a combination of public and private funds. Because of this, in addition to execution of public budgets, governments need to launch and implement daring concession programs in the different areas in which it is possible to transfer to the private sector the responsibility of building, operating and maintaining infrastructure undertakings and services.*

*In 2007 and 2008, the public power resumed important concession programs. The federal regulation agencies held 21 auctions in areas such as railway and highway transportation, generation and transmission of electrical power, blocks for exploration and production of oil and natural gas, licenses for mobile telephony, both for reinforcement and for expansion of the infrastructure networks. In parallel, the State of São Paulo also held, after several years, new auctions for highway concessions. In all the auctions, even those held at the peak of the financial crisis, there was competition and discounting. In the municipal scope, after two years of validity of the sector's regulatory milestone, around 20 new PPP or concession contracts were signed with private companies, and many others renewed with state-owned companies.*

*There is potential to advance even more in concession programs in infrastructure areas, such as ports and airports, in addition to the already traditional areas. In sanitation, for instance, where there is already a general law, states and municipalities need to accelerate the regulatory framework implementation, and take advantage of it, by inviting the private sector to invest. This model has been showing very positive results: there are more and better public services at the disposal of society, the economy becomes more competitive and the State increases collection of taxes. Clarity and attractiveness of the rules are fundamental to guarantee competition among investors and moderate final rates.*

## Arcabouço Regulatório | *Regulatory Framework*



### Ainda há muito a ser feito

Desde 1993, o Brasil começou a construir uma legislação para atrair o setor privado para os investimentos na infraestrutura. Todos os setores, sem exceção, foram alvo de leis específicas que instituíram marcos regulatórios e agências reguladoras. Neste período, alguns passaram por remodelações, como os de energia elétrica e portos, e outros foram recentemente aprovados, pela primeira vez, como os de saneamento e gás natural.

No entanto, há alguns setores que requerem aperfeiçoamento ou nova legislação para permitir ou garantir a participação do setor privado na construção, operação e manutenção de infraestrutura nova ou existente. No setor de petróleo, por exemplo, a confirmação de existência de óleo em regiões abaixo da camada de sal induziu o Estado a promover uma revisão no marco regulatório vigente. Esse processo está ainda inconcluso, causando incertezas quanto às perspectivas de investimento nesta área.

No setor portuário, o governo federal publicou recentemente um decreto determinando novas regras para a concessão e investimentos, processo que precisa ser concluído com a apresentação do plano de outorgas (que indicará quais projetos a União deseja conceder à iniciativa privada) e a chamada modelagem (as regras de competição e leilão). Já no setor de saneamento, desde janeiro de 2007, quando o marco regulatório foi sancionado, há discussão a respeito de um decreto para complementar a lei, que o mercado entende como desnecessário. A Abdib acompanha ambas as pautas com comentários e propostas às autoridades.

Bem como o saneamento, o setor aeroportuário é considerado uma nova fronteira para concessões à iniciativa privada. A Abdib tem defendido questões para preservar o equilíbrio econômico e financeiro do sistema como um todo e também questões relevantes para a participação do capital privado na concessão de aeroportos já existentes e novos.

### *There is still much to be done*

*Since 1993, Brazil began establishing a legislation to attract the private sector to invest in infrastructure. Specific laws that established regulatory milestones and regulation agencies targeted all the sectors, with no exception. Over this period, some were remodeled, such as for electrical power and ports, and others were recently approved, for the first time, such as sanitation and natural gas.*

*There are, however, some sectors that require improvement or a new legislation to allow or guarantee participation of the private sector in the construction, operation and maintenance of the new or existing infrastructure. In the oil sector, for example, confirmation of the existence of oil in regions below the salt layer led the State to revise the regulatory milestone in force. This process is still unfinished, causing uncertainties as to the perspectives of investment in this area.*

*In the port sector, the federal government recently published a decree establishing new rules for the concession and investments, a process which needs to be concluded with the presentation of the grant plan (which will indicate which projects the Union wishes to grant to private initiative) and the so-called modeling (the rules for competition and auction). On the other hand, in the sanitation sector, since January 2007, when the regulatory milestone was sanctioned, there has been a discussion with respect to a decree to complement the law, which the market considers unnecessary. Abdib follows both agendas with comments and proposals to the authorities.*

*As well as sanitation, the airport sector is considered a new frontier for concessions to private initiative. Abdib has defended a position to preserve both the economic and financial equilibrium of the system as a whole, as well as the position related to the participation of private capital in the concession of already existing and new airports.*

## Meio Ambiente | Environment



### Informatização avança, mas dilemas permanecem

Em julho de 2008, o Ibama emitiu resolução para o funcionamento um novo sistema, informatizado, para o trâmite do licenciamento ambiental de obras de infraestrutura, atendendo a um dos principais pedidos da Abdib. Com o SisLic (Sistema de Licenciamento Ambiental), a promessa do governo e a expectativa dos empresários são que o sistema ofereça mais transparência e eficácia à análise e à emissão de licenças prévia, de instalação e de operação e também de autorizações de supressão de vegetação.

Por meio da nova ferramenta, a meta é reduzir o prazo máximo de licenciamento para 13 meses, contra uma média entre 21 e 37 meses, e de avançar na padronização dos processos. O pouco tempo de funcionamento do sistema ainda não permite verificar resultados concretos na redução dos prazos de tramitação, o que demandará acompanhamento no médio e longo prazo.

Apesar de incipiente, a iniciativa promete trazer muitos benefícios. Por isso, a Abdib entende que as medidas de reestruturação do sistema de licenciamento ambiental em execução no âmbito federal, com foco na simplificação do processo, na padronização de procedimentos e na informatização do trâmite, precisam ser oferecidas e adotadas por outras esferas da administração pública envolvidas com a gestão ambiental, para que os ganhos previstos não sejam limitados ou perdidos.

A informatização do sistema de licenciamento ambiental surgiu a partir de um projeto piloto para acompanhar poucas usinas hidrelétricas. Essa e outras medidas foram listadas em agenda ambiental estipulada entre Ministério do Meio Ambiente, Ibama e Abdib, em 2004. Do documento, ainda permanecem pendentes questões importantes. Uma delas é a definição do exercício das competências comuns dos entes federados na gestão do meio ambiente. Outra é a compensação ambiental, valor pago pelo investidor por impactos não passíveis de ações mitigadoras, pois faltam decisões sobre a metodologia para mensurar valores devidos e do valor percentual máximo para a cobrança para a manutenção e criação de unidades de conservação. As indefinições causam ainda apreensão entre empresários, atrasando a construção dos projetos e encarecendo custos de financiamento, de construção e de operação.

### Informatization advances, but dilemmas remain

*In July 2008, Ibama issued a resolution for the operation of a new, informatized, system, for the environmental licensing process of infrastructure works, meeting one of Abdib's main requests. With the SisLic (Environmental Licensing System), the government's promise and the expectation of businessmen are that the system will offer greater transparency and efficacy for the analysis and issuance of preliminary, installation and operating licenses, and also authorizations for vegetation suppression.*

*By means of the new tool, the goal is to reduce the maximum timeframe for licensing to 13 months, as compared to an average between 21 and 37 months, and advance in standardization of the processes. The short time of operation of the system does not yet allow verifying concrete results in the reduction of the timeframes for processing, which will demand follow-up in the medium and long term.*

*Despite being incipient, the initiative promises to bring many benefits. Abdib therefore considers that the measures for restructuring of the environmental licensing system underway in the federal scope, focused on simplification of the process, on standardization of procedures and on informatization of processing, need to be offered and adopted by other spheres of the public administration involved with environmental management, so that the projected savings are not limited or lost.*

*The informatization of the environmental licensing system originated in a pilot project to follow-up a few hydroelectric plants. This and other measures were listed in an environmental agenda stipulated in 2004, between the Ministry of the Environment, Ibama and Abdib. Important issues from the document are still pending. One of them is the definition of the exercise of common competences of the federated entities in the management of the environment. Another is the environmental compensation, an amount paid by the investor for impacts not subject to mitigating actions, as decisions are not being made about the methodology to measure amounts owed and the maximum percentage value for charging maintenance and creation of conservation units. The lack of definitions also causes apprehension among businessmen, delaying the construction of some projects and increasing financing, construction and operating costs.*

## Copa 2014 | 2014 Cup:



### Desafios e oportunidades muito além dos estádios

Tão logo o Brasil foi escolhido pela Federação Internacional de Futebol (Fifa) para ser a sede da Copa do Mundo em 2014, a Abdib iniciou uma série de reuniões entre empresas e autoridades públicas que resultou na assinatura de um termo de cooperação técnica com o governo federal, representado pelo Ministério do Esporte, e com a Confederação Brasileira de Futebol (CBF) com o objetivo de elaborar estudos para mensurar a capacidade e a necessidade de investimento em infraestrutura (energia elétrica, portos, aeroportos, mobilidade urbana, saneamento básico e telecomunicações) e serviços públicos (saúde, segurança e hotelaria) no País para suportar o torneio.

A cerimônia de assinatura do termo de cooperação técnica foi realizada em Brasília, no dia 13 de maio, e contou com a participação do presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva, do ministro do Esporte, Orlando Silva e do presidente da CBF, Ricardo Teixeira. A partir de então, a Abdib criou um grupo de trabalho envolvendo mais de 50 pessoas, entre empresários, consultores e especialistas, para elaborar o estudo. Todas as cidades que apresentaram candidatura foram visitadas e o trabalho será concluído em maio de 2009.

O trabalho, conforme prevê o termo de cooperação, comporta "a realização de estudos que deverão mencionar todas as instalações de infraestrutura necessárias para a realização da Copa do Mundo de 2014, independente das cidades onde os eventos serão realizados, inclusive com estimativas de custos, que depois serão comparadas com os planos de investimentos da União, estados, municípios e Distrito Federal".

A Abdib considera que a Copa do Mundo é um evento de magnitude enorme que abre inúmeras oportunidades de negócios para as empresas brasileiras e que torna possível unir esforços para, inclusive, promover uma melhoria significativa da qualidade e na quantidade de infraestrutura no País. Um projeto dessas proporções precisa contar com a participação maciça e predominante da iniciativa privada para que os empreendimentos estejam prontos conforme planejados e deixem um legado de crescimento e desenvolvimento econômico e social após a realização dos jogos.

### Challenges and opportunities well beyond the stadiums

*As soon as Brazil was chosen by the International Soccer Federation (Fifa) to host the 2014 World Cup, Abdib started a series of meetings between companies and public authorities, which resulted in the signature of a term of technical cooperation with the federal government, represented by the Ministry of Sports, and with the Brazilian Soccer Confederation (CBF), with the objective of preparing studies to size the capacity and need for investment in infrastructure (electrical power, ports, airports, urban mobility, basic sanitation and telecommunications) and public services (health, safety and hotels) in the Country to support the tournament.*

*The ceremony of signature of the term of technical cooperation was held on May 13 in Brasília, and had the participation of the president of the Republic, Luiz Inácio Lula da Silva, the minister of Sports, Orlando Silva, and the president of CBF, Ricardo Teixeira. From that point on, Abdib created a workgroup involving more than 50 people, among businessmen, consultants and specialists, to prepare the study. All the candidate cities were visited and the work will be concluded in May 2009.*

*The project, as established in the term of cooperation, covers "the performance of studies that shall mention all the infrastructure facilities necessary for the organization of the 2014 World Cup, regardless of the cities in which the events will be held, including cost estimates, which will later be compared to the investment plans of the Union, states, municipalities and Federal District".*

*Abdib considers that the World Cup is an event of enormous magnitude, which generates numerous business opportunities for Brazilian companies, and that enables combining efforts to also promote significant improvement in the quality and quantity of the Country's infrastructure. A project of this size needs to count on the massive and predominant participation of private initiative for the undertakings to be ready as planned and leave a legacy of economic and social growth and development after the holding of the games.*

## Infraestrutura | Infrastructure



### Tudo começa com um bom estudo e um bom projeto

Quando foi lançado, em janeiro de 2007, o Programa de Aceleração do Crescimento (PAC) estava gerenciando 1.648 ações. Deste total, 734 eram estudos e projetos de engenharia e 912 eram obras. Quando a economia começou a crescer e pressionou por uma política pública forte na ampliação da infraestrutura, faltaram estudos e projetos. A insuficiência ou até ausência deles foi – e ainda é – um dos principais motivos para a execução dos recursos orçamentários ficar abaixo do desejado.

Para uma obra de infraestrutura evoluir eficientemente, é necessário ter bons estudos (de viabilidade econômica, financeira, técnica e ambiental) e bons projetos de engenharia (básico e executivo) suportando-a. Por isso, ao longo dos últimos anos, a Abdib buscou convencer as autoridades públicas a respeito da necessidade de investir – e convidar a iniciativa privada a fazer o mesmo – em estudos e projetos. Essa diretriz esteve presente em diversas ações da entidade e na Agenda da Infraestrutura 2007-2010, documento divulgado durante a última campanha eleitoral presidencial e estadual.

Boas iniciativas estão surgindo. Em uma frente, o PAC, desde o lançamento, demonstra a preocupação em alocar recursos visando a elaboração de estudos e projetos de engenharia. Em outra, a partir de uma proposta da Abdib, o BNDES anunciou, em 2008, um fundo e uma empresa com o objetivo de, respectivamente, financiar e investir na realização de estudos técnicos e projetos de engenharia, reconhecendo que a ausência deles tem sido um dos principais entraves para viabilizar investimentos em infraestrutura e em outros setores econômicos.

Outra iniciativa surgiu para suprir a mesma lacuna, desta vez no Estado de São Paulo. Em dezembro de 2008, o governo estadual paulista lançou a Agência Paulista de Promoção de Investimentos e Competitividade (Investe São Paulo), que terá como objetivos atrair novos investimentos e estimular a competitividade da economia, entre outros. O embrião da iniciativa foi um seminário que a Abdib realizou com o governador de São Paulo, José Serra, e todos os secretários da área econômica e de infraestrutura, em 2007. Uma das tarefas da nova agência, instituição da qual o presidente da Abdib é integrante do conselho, será preparar os estudos e projetos necessários para leiloar e licitar empreendimentos estaduais.

### Everything begins with a good study and a good project

*When it was launched, in January 2007, the Growth Acceleration Program (PAC) was managing 1,648 actions. Of this total, 734 were engineering studies and projects and 912 were works. When the economy began growing and demanded a strong public policy in the expansion of the infrastructure, studies and projects were lacking. Their insufficiency or even absence was – and still is – one of the main reasons for the execution of the budgetary resources to be below the desired.*

*For an infrastructure works to evolve efficiently, it must be supported by good studies (economic, financial, technical and environmental feasibility) and good engineering projects (basic and detailed). Therefore, over the last years, Abdib has sought to convince public authorities as to the need for investing – and inviting private initiative to do the same – in studies and projects. This guideline was present in several actions of the entity, and in the 2007-2010 Infrastructure Agenda, a document disclosed during the last presidential and state electoral campaign.*

*Good initiatives have come up. On one side, since its launching, PAC has demonstrated concern with allocating funds in the preparation of engineering studies and projects. On another hand, based on an original proposal from Abdib, in March 2008 BNDES announced the Project Structuring Fund (FEP), the objective of which is to invest in the performance of technical studies and engineering projects, acknowledging that their lack has been one of the main obstacles to make investments in infrastructure and other economic sectors feasible.*

*Another initiative appeared to fill the same gap, this time in São Paulo State. In December 2008, São Paulo state government launched the Investment and Competitiveness Promotion Agency of São Paulo (Investe São Paulo), the objectives of which will be to attract new investments and stimulate competitiveness in the economy, among others. The embryo of this initiative was a seminar held by Abdib with the governor of São Paulo, José Serra, and all the secretaries of the economic and infrastructure areas, in November 2007. One of the tasks of the new agency, an institution where the president of Abdib is a member of the board, will be to prepare the studies and projects necessary for auctioning and bidding of state undertakings.*

## Educação Corporativa | Corporate Education



### Cinco anos de cursos para a infraestrutura

O EduCorp, o programa de educação corporativa da Abdib para a infraestrutura, iniciou as atividades em 2004 por demanda das empresas do setor e em virtude da velocidade da transformação ocorrida nos mercados de infraestrutura, com novas exigências e maior complexidade na estruturação de financiamento, na gestão socioambiental dos empreendimentos, no entendimento e cumprimento dos marcos regulatórios recentes e em constante aperfeiçoamento, entre outros aspectos.

Em cinco anos, mais de 300 profissionais de diversas empresas e instituições públicas e privadas já passaram por cursos de pós-graduação em formatos diversificados, entre MBA e extensão, em áreas como energia, gestão em infraestrutura e em meio ambiente, financiamento de projetos, e regulação e economia na infraestrutura.

O programa tem cumprido diversos objetivos ao longo dos últimos cinco anos, entre os quais o principal é formar lideranças capacitadas para gerir a complexidade dos projetos e mercados de infraestrutura, integrar conhecimentos, propor estratégias e formular novas políticas setoriais. Isso é possível porque o EduCorp tem a diretriz de especializar os profissionais nas áreas de atuação deles por meio de cursos sob medida e sob encomenda, com flexibilidade, mas também rigor na avaliação, constantemente atualizados de acordo com as transformações regulatórias e mercadológicas.

O programa de educação corporativa da Abdib tem atuado, desde 2004, em parceria com algumas das principais instituições de ensino superior do Brasil, entre elas escolas de direito, economia, engenharia e administração de Empresas ligadas a instituições como Fundação Getúlio Vargas (FVG), Universidade de São Paulo (USP) e Universidade Federal do Rio de Janeiro (UFRJ).

### Five years of courses for infrastructure

*EduCorp, the Abdib corporate education program for infrastructure, began activities in 2004 because of demand from the sector companies, and in view of the speed of transformation occurring in infrastructure markets, with new requirements and greater complexity in the structuring of financing, in social-environmental management of the undertakings, in understanding and compliance with recent regulatory milestones and in constant improvement, among other aspects.*

*Over a period of five years, more than 300 professionals from different companies and public and private institutions have already taken graduate courses in different formats, between MBA and extension courses, in areas such as power, infrastructure and environmental management, project financing and infrastructure regulation and economics.*

*The program has accomplished several objectives over the last five years, among which the principal is forming leaders capable of managing the complexity of the infrastructure projects and markets, integrating knowledge, proposing strategies and formulating new policies for the sector. This is possible because EduCorp has a guideline which is to train professionals in their areas of operation by means of tailored and made-to-order courses, flexible, but also strict in evaluation, constantly updated according to the regulatory and marketing transformations.*

*The Abdib corporate education program has worked, since 2004, in partnership with some of the main college level education institutions in Brazil, among them schools of law, economics, engineering and business administration, linked to institutions such as the Getúlio Vargas Foundation (FVG), University of São Paulo (USP) and Federal University of Rio de Janeiro (UFRJ).*

## As Conquistas vinculadas às ações da Abdib em 2008



Assuntos que a Abdib trabalhou e ajudou a instituir com o objetivo de desenvolver os mercados de infraestrutura:

<b>Financiamento</b>	No primeiro ano de vigência, o Fundo de Investimentos com recursos oriundos do patrimônio líquido do FGTS (FI-FGTS) aprova mais de R\$ 11 bilhões em financiamentos, contribuindo para minimizar os efeitos da escassez de crédito para investimentos. A Abdib atuou intensivamente para a criação do fundo e participa do Comitê de Investimentos.
	Governo federal decide disponibilizar mais R\$ 100 bilhões do Tesouro Nacional ao orçamento do BNDES para operações de crédito entre 2009 e 2010, contribuindo para o financiamento de projetos de infraestrutura diante da crise financeira.
<b>Marco regulatório</b>	BNDES e Agência Nacional de Aviação Civil (Anac) iniciam estudos e análises para instituir um modelo para a participação privada nos investimentos e na operação de aeroportos. A Abdib elaborou, entregou e debateu proposta com esse objetivo.
<b>Meio ambiente</b>	Ibama coloca em funcionamento um sistema informatizado para o licenciamento ambiental federal, com meta de reduzir o prazo máximo de emissão de licenças para 13 meses, contra uma média entre 21 e 37 meses, e de avançar na padronização dos processos.
<b>Estudos e projetos</b>	O BNDES anuncia o Fundo de Estruturação de Projetos (FEP) e a Estruturadora Brasileira de Projetos (EBP) para, respectivamente, financiar e investir na realização de estudos técnicos e projetos de engenharia, atendendo à proposta da Abdib.
	O Estado de São Paulo lança a Agência Paulista de Promoção de Investimentos e Competitividade (Investe São Paulo) para, entre outras metas, elaborar estudos e projetos e atrair novos investimentos. A iniciativa surgiu em seminário realizado pela Abdib com o governo paulista em novembro de 2007. A Abdib integra o conselho.
	Abdib assina termo de cooperação técnica com Ministério do Esporte e com a Confederação Brasileira de Futebol (CBF) e elabora estudo para dimensionar a infraestrutura necessária para o Brasil realizar com sucesso a Copa do Mundo de 2014.
<b>Tributação</b>	Após análises sugeridas pela Abdib, governo federal decide aperfeiçoar legislação sobre companhias holdings, eliminando distorções tributárias.


## Achievements related to Abdib actions in 2008



Matters that Abdib worked on and helped establish, with the objective of developing the infrastructure markets:

<p><b>Financing</b></p>	<p>During its first year of activity, the Investment Fund with resources from the net worth of the FGTS (FI-FGTS) approved more than R\$ 11 billion in financing, contributing to minimize the effects of the scarcity of credit for investment. Abdib worked actively for the creation of the fund and participates in the Investment Committee</p> <p>The federal government decides to make available another R\$ 100 billion from the National Treasury to the BNDES budget for credit operations between 2009 and 2010, contributing to financing of infrastructure projects in view of the financial crisis.</p>
<p><b>Regulatory milestone</b></p>	<p>BNDES and the National Civil Aviation Agency (Anac) start studies and analyses to institute a model for private participation in investment and operation of airports. Abdib prepared, delivered and debated a proposal with this objective.</p>
<p><b>Environment</b></p>	<p>Ibama puts into operation an informatized system for federal environmental licensing, the goal of which is to reduce the maximum time for issuance of licenses to 13 months, as compared to an average between 21 and 37 months, and advance in standardization of the processes.</p>
<p><b>Studies and projects</b></p>	<p>BNDES announces the Project Structuring Fund (FEP) and the Brazilian Project Structuring Company (EBP) to, respectively, finance and invest in doing technical studies and engineering projects, meeting an ABDIB proposal.</p> <p>The State of São Paulo launches the Investment and Competitiveness Promotion Agency of São Paulo (Investe São Paulo) to, among other goals, prepare studies and projects and attract new investment. The initiative appeared during a seminar held by Abdib with the government of the state of São Paulo in November 2007. Abdib is a member of the board.</p> <p>Abdib signs a term of technical cooperation with the Ministry of Sports and with the Brazilian Soccer Confederation (CBF), and prepares a study to size the infrastructure necessary for Brazil to successfully organize the 2014 World Cup.</p>
<p><b>Taxation</b></p>	<p>After analyses suggested by Abdib, the federal government decides to improve the legislation concerning holding companies, eliminating tax distortions.</p>

## Principais atividades em 2008 | *Main activities in 2008*

09 de janeiro   <i>January 09</i>	
Empresários do setor portuário discutem, na Abdib, em São Paulo, sugestões para o marco regulatório.	<i>At Abdib, in São Paulo, businessmen of the port sector discuss suggestions for the regulatory milestone.</i>
22 de janeiro   <i>January 22</i>	
Na Abdib, empresários debatem melhorias na regulação portuária com Fernando Fialho, diretor-geral da Agência Nacional de Transportes Aquaviários (Antaq).	<i>At Abdib, businessmen debate improvements in the port regulation with Fernando Fialho, general director of the National Waterway Transportation Agency (Antaq).</i>
24 de janeiro   <i>January 24</i>	
Empresários da Abdib discutem melhorias na regulação do setor portuário com o ministro da Secretaria Especial de Portos, Pedro Brito, em Brasília.	<i>Abdib businessmen discuss improvements in the regulation of the port sector with the minister of the Special Office of Ports, Pedro Brito, in Brasília.</i>
28 de janeiro   <i>January 28</i>	
O comitê de Saneamento Ambiental da Abdib debate, em São Paulo, plano de trabalho para 2008 e analisa a situação institucional do setor.	<i>The Abdib Environmental Sanitation committee debates, in São Paulo, a work plan for 2008, and analyzes the institutional situation of the sector.</i>
12 de fevereiro   <i>February 12</i>	
Comitê de Transmissão da Abdib recebe representantes do Operador Nacional do Sistema Elétrico (ONS) para apresentação do sistema de transmissão Tucuruí - Macapá - Manaus.	<i>The Abdib Transmission Committee receives representatives from the National Operator of the Electrical System (ONS) to present the Tucuruí - Macapá - Manaus transmission system.</i>
Abdib participa, em Brasília, de debate com o presidente da Infraero, Sérgio Mauricio Brito Gaudenzi, na reunião do Conselho de Infraestrutura da Confederação Nacional da Indústria (CNI).	<i>Abdib participates, in Brasília, of a debate with the president of Infraero, Sérgio Mauricio Brito Gaudenzi, at a meeting of the Infrastructure Council of the National Confederation of the Industry (CNI).</i>
19 de fevereiro   <i>February 19</i>	
	<i>Paulo Godoy encontra-se com o Ministro Mantega Paulo Godoy meets minister Mantega</i>
Presidente e vice-presidente executivo da Abdib debatem aspectos da reforma tributária com o ministro da Fazenda, Guido Mantega, na Confederação Nacional da Indústria (CNI), em Brasília.	<i>President and executive vice-president of Abdib debate aspects of the tax reform with the minister of Finance, Guido Mantega, at the National Confederation of the Industry (CNI), in Brasília.</i>
21 de fevereiro   <i>February 21</i>	
Ralph Lima Terra, vice-presidente executivo da Abdib, participa de reunião do Comitê de Investimentos do FI-FGTS.	<i>Ralph Lima Terra, executive vice-president of Abdib, participates in a meeting at the FI-FGTS Investment Committee.</i>
26 de fevereiro   <i>February 26</i>	
Empresários discutem na Abdib regra da Aneel que institui novos procedimentos de gestão da qualidade para as instalações de transmissão e outros assuntos de interesse do comitê.	<i>At Abdib businessmen discuss the Aneel rule that institutes new procedures on quality management for transmission facilities and other matters of interest to the committee.</i>
O presidente e o vice-presidente executivo da Abdib, Paulo Godoy e Ralph Lima Terra, participam de reunião na Confederação Nacional da Indústria (CNI) com a ministra-chefe da Casa Civil, Dilma Rousseff, para analisar a evolução do PAC.	<i>President and executive vice-president of Abdib, Paulo Godoy and Ralph Lima Terra, participate in a meeting of the National Confederation of the Industry (CNI) with the minister of the Civil Cabinet, Chief of Staff, Dilma Rousseff, to analyze evolution of the PAC.</i>

26 de fevereiro | February 26

Paulo Godoy e Ralph Lima Terra, respectivamente presidente e vice-presidente executivo da Abdib, reúnem-se com o ministro de Minas e Energia, Edison Lobão, para discutir a agenda energética do País.

*Paulo Godoy and Ralph Lima Terra, respectively president and executive vice-president of Abdib, meet with the minister of Mines and Energy, Edison Lobão, to discuss the Country's energy agenda.*

O presidente e o vice-presidente da Abdib, Paulo Godoy e Ralph Lima Terra, discutem o aprimoramento da legislação tributária com o secretário-executivo do Ministério da Fazenda, Nelson Machado.

*President and vice-president of Abdib, Paulo Godoy and Ralph Lima Terra, discuss improvement of the tax legislation with the executive secretary of the Ministry of Finance, Nelson Machado.*

27 de fevereiro | February 27

O presidente da Abdib participa de encontro com presidente da República e ministro da Fazenda no qual o governo apresenta projeto de reforma tributária que será enviado ao Congresso Nacional.

*President of Abdib participates in an encounter with the president of the Republic and the minister of Finance, in which the government presents the bill for tax reform which will be sent to the National Congress.*



Ralph Lima Terra discursa durante o Fórum Nacional da Indústria

*Ralph Lima Terra makes his speech at the National Forum of the Industry*

O presidente e vice-presidente executivo da Abdib, Paulo Godoy e Ralph Lima Terra, participam do Fórum Nacional da Indústria, promovido pela CNI, para analisar as prioridades para 2008 do mapa estratégico da indústria.

*President and executive vice-president of Abdib, Paulo Godoy and Ralph Lima Terra, participate at the National Forum of the Industry, promoted by CNI, to analyze the priorities for 2008 of the strategic industry map.*

04 de março | March 04

Entidades do setor de saneamento reúnem-se com a Abdib para analisar fatos relevantes de 2007 e plano de ação conjunta para 2008.

*Associations from the sanitation sector meet at Abdib to analyze relevant facts in 2007 and joint action plan for 2008.*

06 de março | March 06

Agenda de trabalho do grupo de infraestrutura do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES), coordenado pela Abdib, é discutida em reunião com o ministro de Relações Institucionais, José Mucio Monteiro.

*The work agenda of the infrastructure group of the Economic and Social Development Council (CDES), coordinated by Abdib, is discussed during a meeting with the minister of Institutional Relations, José Mucio Monteiro.*

O comitê de Transmissão da Abdib reúne-se em São Paulo para avaliar evolução da pauta setorial.

*The Abdib Transmission Committee meets in São Paulo to evaluate evolution of the sector's agenda.*

11 de março | March 11

O vice-presidente executivo da Abdib, Ralph Lima Terra, participa da reunião do Conselho de Infraestrutura da Confederação Nacional da Indústria (CNI) para debater investimentos do Ministério dos Transportes em 2007 e 2008.

*Executive vice-president of Abdib, Ralph Lima Terra, participates in the meeting of the Infrastructure Council of the National Confederation of the Industry (CNI) to debate investments of the Ministry of Transportation in 2007 and 2008.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

12 de março | March 12



Esquerda. Ministro Toffoli, Paulo Godoy e Adilson Primo, 1o vice-presidente da Abdib. Direita. Na reunião, Ralph Lima Terra, Gabriel Ferreira, vice-presidentes da Abdib, ministro Toffoli e Paulo Godoy

Left. Minister Toffoli, Paulo Godoy and Adilson Primo, 1st vice-president of Abdib. Right. At the meeting, Ralph Lima Terra, Gabriel Ferreira, vice-presidents of Abdib, minister Toffoli and Paulo Godoy

Abdib recebe o ministro da Advocacia Geral da União, José Antonio Dias Toffoli, para discutir pauta da infraestrutura e interação entre as instituições.

Abdib hosts the Attorney-General of Brazil, José Antonio Dias Toffoli, to discuss the agenda of infrastructure and interaction between both institutions.

14 de março | March 14

Ralph Lima Terra, vice-presidente executivo da Abdib, reúne-se com o Secretário Municipal da Cultura, Carlos Augusto Calil, e com o diretor do departamento do Patrimônio Histórico, Walter Pires, para parcerias culturais.

Ralph Lima Terra, executive vice-president of Abdib, meets with the Municipal Secretary of Culture, Carlos Augusto Calil, and with the officer of the department of the Historical Sites, Walter Pires, for cultural partnerships.

17 de março | March 17

O 1º vice-presidente e o vice-presidente executivo da Abdib, Adilson Primo e Ralph Lima Terra, analisam política industrial com o presidente da Agência Brasileira de Desenvolvimento Industrial (ABDI), Reginaldo Arcuri, em Brasília.

1st vice-president and executive vice-president of Abdib, Adilson Primo and Ralph Lima Terra, analyze industrial policy with the president of the Brazilian Industrial Development Agency (ABDI), Reginaldo Arcuri, in Brasília.

27 de março | March 27

A Abdib inicia um ciclo de debates com executivos para elaborar uma agenda de microrreformas infraconstitucionais que poderiam ser implementadas paralelamente à reforma tributária.

Abdib starts a round of debates with executives to prepare an agenda of infra-constitutional micro-reforms that could be implemented in parallel with the tax reform.



José Antonio Muniz Lopes e Paulo Godoy  
José Antonio Muniz Lopes and Paulo Godoy



José Antonio Muniz Lopes ladeado por Paulo Godoy e Ubirajara Rocha Meira, Diretor de Tecnologia da Eletrobrás  
José Antonio Muniz Lopes sided by Paulo Godoy and Ubirajara Rocha Meira, Eletrobrás Technology Director



Empresários em reunião com o presidente da Eletrobrás  
Meeting of Abdib Board of Directors with the president of Eletrobrás

Diretoria da Abdib recebe, em São Paulo, o presidente da Eletrobrás, José Antonio Muniz Lopes.

Abdib Board of Directors receives, in São Paulo, the president of Eletrobrás, José Antonio Muniz Lopes.

O coordenador do comitê de Portos da Abdib, Antonio Queiroz, participa de reunião na Secretaria Especial de Portos, em Brasília, sobre políticas portuárias.

The coordinator of the Abdib Ports committee, Antonio Queiroz, participates in a meeting at the Special Office of Ports, in Brasília, about port policies.

01 de abril | April 01



Presidente Lula discursa no CDES  
President Lula makes his speech at CDES

Em encontro com o presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva, no Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES), em Brasília, Paulo Godoy, presidente da Abdib, debate perspectivas de crescimento da economia brasileira.

*During a meeting with the president of the Republic, Luiz Inácio Lula da Silva, at the Economic and Social Development Council (CDES), in Brasília, Paulo Godoy, president of Abdib, debates perspectives of growth for the Brazilian economy.*

08 de abril | April 08

Comitê de Transmissão da Abdib avalia condições para leilão de sistema de transmissão no Norte do País e novas regras de operação das concessionárias.

*The Abdib Transmission Committee evaluates conditions for the auction of a transmission system in the North of the Country and new operating rules for concessionaires.*

09 de abril | April 09



Diretoria da Abdib realiza assembléia anual (AGO)  
Abdib Board of Directors holds its annual assembly

A diretoria da Abdib realiza Assembléia Geral Ordinária (AGO), em sua sede, em São Paulo, para debater assuntos referentes ao ano de 2008.

*Abdib Board of Directors holds an Ordinary General Assembly, at its headquarters, in São Paulo, to debate matters referring to 2008.*

10 de abril | April 10

Comitê Jurídico Tributário discute ações sobre o Regime Especial de Incentivos para o Desenvolvimento da Infraestrutura (Reidi), reforma tributária e lei de licitação.

*The Legal-Tax Committee discusses actions about the Special Regime of Incentives for Development of the Infrastructure (Reidi), tax reform and bidding law.*

14 de abril | April 14



Secretário Capobianco tendo à sua direita Paulo Godoy  
Secretary Capobianco and Paulo Godoy at his right

O secretário-executivo do ministério de Meio Ambiente, João Paulo Capobianco, visita a Abdib para buscar soluções aos problemas ambientais identificados pelos empresários.

*The executive secretary of the ministry of Environment, João Paulo Capobianco, visits Abdib to seek solutions for the environmental issues identified by businessmen.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

18 de abril | April 18



Esquerda. Visão da reunião.  
Direita. Jerson Kelman, diretor-geral da Aneel  
Left. Meeting overview.  
Right. Jerson Kelman, director-general of Aneel

Empresários do segmento de energia elétrica da Abdib recebem o diretor da Aneel, Jerson Kelman, em São Paulo, para discutir licitações no setor e o custo de energia elétrica, entre outros temas.

Businessmen of the electrical energy sector of Abdib receive Aneel officer, Jerson Kelman, in São Paulo, to discuss bidding in the sector and the cost of electrical power, among other subjects.

23 de abril | April 23

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa da cerimônia de posse do ministro do Supremo Tribunal Federal (STF), Gilmar Mendes.

President of Abdib, Paulo Godoy, participates in the ceremony of empowerment of the minister of the Supreme Federal Court (STF), Gilmar Mendes.



Senadora Kátia Abreu e senador Romero Jucá (centro) na reunião  
Senator Kátia Abreu and senator Romero Jucá (center) at the meeting

Comitê de Portos da Abdib discute as ações necessárias para aumentar os investimentos privados no sistema portuário com a senadora Kátia Abreu (DEM-TO) e com o senador Romero Jucá (PMDB-RR), no Senado Federal, em Brasília.

The Abdib Ports Committee discusses the actions necessary to increase private investment in the port system with senator Kátia Abreu (DEM-TO) and senator Romero Jucá (PMDB-RR), at the Senate, in Brasília.

24 de abril | April 24



Visão do Grupo de Infraestrutura do CDES  
Overview of the Infrastructure Working Group at CDES

Em reunião do grupo de infraestrutura do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES) em Brasília, Abdib debate a evolução do Programa de Aceleração do Crescimento (PAC) e ações para aumentar investimentos portuários.

During a meeting of the infrastructure group of the Economic and Social Development Council (CDES) in Brasília, Abdib debates the evolution of the Growth Acceleration Program (PAC) and actions to increase port investments.

28 de abril | April 28

O diretor de Planejamento da Abdib, Giancarlo Gerli, debate sobre compensação ambiental no Conselho Estadual de Meio Ambiente da Confederação Nacional da Indústria (CNI), com participação do Ministério do Meio Ambiente.

Abdib Director of Planning, Giancarlo Gerli, debates about environmental compensation at the Environmental State Council of the National Confederation of Industry (CNI), with the participation of the Ministry of the Environment.

29 de abril | April 29

Salvador Perrotti, integrante do Conselho de Estratégia da Abdib, e Giancarlo Gerli, diretor de Planejamento da entidade, debatem, com a diretoria da Associação Comercial de Santos, formas de desenvolver a infraestrutura na região.

Salvador Perrotti, member of Abdib Strategy Council, and Giancarlo Gerli, Director of Planning, debate, with the board of officers of Santos Commercial Association, ways of developing infrastructure in the region.

29 de abril | April 29

Em café da manhã no Rio de Janeiro, Comitê de Petróleo da Abdib analisa programa de fortalecimento da indústria com Antonio Sérgio Fragomeni, coordenador de Projetos Especiais da Petrobrás.

*At a business breakfast in Rio de Janeiro, the Abdib Oil Committee analyzes a program to strengthen the industry with Antonio Sérgio Fragomeni, Special Projects coordinator of Petrobrás.*

30 de abril | April 30

Comitê de Reformas Microtributárias da Abdib avalia impactos negativos da legislação tributária no resultado financeiro das empresas.

*The Abdib Micro-Tax Reform Committee evaluates negative impacts of the tax legislation on company's financial result.*

07 de maio | May 07

Em café da manhã, no Rio de Janeiro, Abdib e a Eletronuclear discutem evolução da usina nuclear de Angra III.

*At a business breakfast, in Rio de Janeiro, Abdib and Eletronuclear discuss the evolution of the Angra III nuclear plant.*

08 de maio | May 08

Comitê de Reformas Microtributárias da Abdib analisa regras, distorções e propostas sobre compensações tributárias.

*The Abdib Micro-Tax Reform Committee analyzes rules, distortions and proposals on tax compensations.*

09 de maio | May 09

Comitê de Reformas Microtributárias da Abdib analisa distorções tributárias no setor de construção civil.

*The Abdib Micro-Tax Reform Committee analyzes tax distortions in the civil construction sector.*

12 de maio | May 12

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa do lançamento da nova política industrial, com o presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva.

*Paulo Godoy, president of Abdib, participates at the launch of the new industrial policy, with the president of the Republic, Luiz Inácio Lula da Silva.*

13 de maio | May 13

No Conselho de Infraestrutura da Confederação Nacional da Indústria (CNI), Abdib discute programas para o desenvolvimento do setor portuário com o ministro da Secretaria Especial de Portos, Pedro Brito Nascimento.

*At the Infrastructure Council of the National Confederation of the Industry (CNI), Abdib discusses programs for development of the port sector with the minister of the Special Office of Ports, Pedro Brito Nascimento.*



Paulo Godoy, Ricardo Teixeira (CBF), presidente Lula e ministro Orlando Silva, durante a solenidade de assinatura.

*Paulo Godoy, Ricardo Teixeira (CBF), president Lula and minister Orlando Silva, at the signature ceremony*

Paulo Godoy, Adilson Primo e Ralph Terra assinam termo de cooperação com Luiz Inácio Lula da Silva, presidente da República, Orlando Silva, ministro do Esporte, e Ricardo Teixeira, presidente da CBF, visando estudos para a Copa de 2014.

*Paulo Godoy, Adilson Primo and Ralph Terra sign a term of cooperation with Luiz Inácio Lula da Silva, president of the Republic, Orlando Silva, minister of Sports, and Ricardo Teixeira, president of CBF, aiming at studies for the 2014 World Cup.*

Integrantes do Comitê de Transmissão da Abdib discutem, em São Paulo, resultado de duas expedições para avaliar trechos do futuro sistema de transmissão Tucuruí - Macapá - Manaus, entre outros assuntos da pauta.

*Members of the Abdib Transmission Committee discuss, in São Paulo, the result of two trips to evaluate stretches of the future Tucuruí-Macapá-Manaus transmission system, among other subjects on the agenda.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

14 de maio | May 14



Younes Maamar e Paulo Godoy  
*Younes Maamar and Paulo Godoy*

A diretoria da Abdib recebe o chefe executivo da empresa estatal marroquina Office National de Électricité (ONE), Younes Maamar.

*Abdib Board of Directors hosts the chief executive of the Moroccan public company Office National de Électricité (ONE), Younes Maamar.*

15 de maio | May 15

Em café da manhã no Rio de Janeiro, o Comitê de Petróleo da Abdib avalia o mercado com o gerente de Materiais da Petrobras, Marco Aurélio Ramos.

*At a business breakfast in Rio de Janeiro, the Abdib Oil Committee evaluates the market with the Materials manager of Petrobrás, Marco Aurélio Ramos.*

Com Paulo Godoy, presidente, e Ralph Lima Terra, vice-presidente executivo, Abdib participa, com ministros José Múcio Monteiro (Relações Institucionais) Guido Mantega (Fazenda), de seminário sobre reforma tributária em Brasília.

*With Paulo Godoy, president, and Ralph Lima Terra, executive vice-president, Abdib participates, with ministers José Múcio Monteiro (Institutional Relations) Guido Mantega (Finance), in a seminar about tax reform in Brasília.*

19 de maio | May 19

O presidente e o vice-presidente executivo da Abdib, Paulo Godoy e Ralph Lima Terra, participam de reunião com a ministra-chefe da Casa Civil, Dilma Rousseff, em Brasília, para abordar o programa para indústria brasileira de petróleo.

*President and executive vice-president of Abdib, Paulo Godoy and Ralph Lima Terra, participate in a meeting with the minister of the Civil Cabinet, Dilma Rousseff, in Brasília, to address the program for the Brazilian oil industry.*

20 de maio | May 20

Comitê de Reformas Microtributárias da Abdib analisa aumento do limite da receita bruta do lucro presumido.

*The Abdib Micro-Tax Reform Committee analyzes the increase of the gross revenue limit for assumed profit.*

Em reunião com Miguel Jorge, ministro do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior, o vice-presidente executivo da Abdib, Ralph Lima Terra, debate política industrial para bens de capital.

*During a meeting with Miguel Jorge, minister of Development, Industry and Foreign Trade, executive vice-president of Abdib, Ralph Lima Terra, debates industrial policy for capital goods.*

O vice-presidente executivo da Abdib, Ralph Lima Terra, debate estratégias para recursos humanos em seminário do Fundo Setorial de Petróleo e Gás Natural (CT-Petro).

*Executive vice-president of Abdib, Ralph Lima Terra, debates strategies for human resources during a seminar of the Oil and Natural Gas Sector Fund (CT-Petro).*

21 de maio | May 21



Paulo Godoy cumprimenta o presidente Lula na reunião  
*Paulo Godoy shakes hands with president Lula at the meeting*

Com a presença do presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva, o presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa de reunião para avaliar e melhorar o funcionamento do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES).

*With the presence of the president of the Republic, Luiz Inácio Lula da Silva, president of Abdib, Paulo Godoy, participates in a meeting to evaluate and improve the functioning of the Economic and Social Development Council (CDES).*

28 de maio | May 28

O gerente de comitês temáticos da Abdib, José Maria Garcia, debate com outras entidades de classe formas de acelerar a implementação da política industrial para bens de capital.

*Abdib theme committee manager José Maria Garcia, debates with other associations ways of accelerating the implementation of the industrial policy for capital goods.*



O presidente e o vice-presidente executivo da Abdib, Paulo Godoy e Ralph Lima Terra, assinam acordo com a Reed Exhibitions Alcântara Machado para lançar o evento Ambiental Expo.

*President and executive vice-president of Abdib, Paulo Godoy and Ralph Lima Terra, sign an agreement with Reed Exhibitions Alcântara Machado to launch the event Ambiental Expo.*



Paulo Godoy e Juan Pablo de Vera, presidente da Reed Exhibitions Alcântara Machado na assinatura do acordo  
*Paulo Godoy and Juan Pablo de Vera, president of Reed Exhibitions Alcântara Machado at the agreement signature event*

29 de maio | May 29

O vice-presidente da Abdib, Newton Azevedo, debate tendências e desafios no saneamento básico em seminário promovido pela Comissão de Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável, em Brasília.

*Vice-president of Abdib, Newton Azevedo, debates trends and challenges of basic sanitation during a seminar organized by the Environment and Sustainable Development Commission, in Brasília.*

30 de maio | May 30

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa de café da manhã promovido pelo jornal Valor Econômico, em São Paulo, com 80 empresários e o governador do Rio de Janeiro, Sérgio Cabral.

*President of Abdib, Paulo Godoy, participates in a breakfast organized by the newspaper Valor Econômico, in São Paulo, with 80 businessmen and the governor of Rio de Janeiro, Sérgio Cabral.*

03 de junho | June 03

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa de reunião com o tenente brigadeiro-do-ar Jorge Godinho, secretário de Aviação Civil do Ministério da Defesa, para debater o aperfeiçoamento do sistema aeroportuário brasileiro.

*Paulo Godoy, president of Abdib, participates in a meeting with lieutenant-general Jorge Godinho, secretary of Civil Aviation of the Ministry of Defense, to debate improvement of the Brazilian airport system.*

05 de junho | June 05



Representantes do Banco Africano com Giancarlo Gerli e Ralph Lima Terra  
*Representatives from the African Bank with Giancarlo Gerli and Ralph Lima Terra*

A Abdib promove o seminário "Oportunidades de Negócios na África", na sede da entidade, em São Paulo.

*Abdib promotes the seminar "Business Opportunities in Africa", at its headquarters, in São Paulo.*

Comitê de Transmissão da Abdib avalia programa de recuperação de equipamentos com óleo isolante, entre outros assuntos.

*The Abdib Transmission Committee evaluates a program for recovery of equipment with insulating oil, among other subjects.*

Paulo Godoy, presidente da Abdib, debate política industrial e desenvolvimento da indústria de óleo e gás com ministros Miguel Jorge (Desenvolvimento) e José Múcio Monteiro (Relações Institucionais), e com presidentes do BNDES e da Petrobras.

*Paulo Godoy, president of Abdib, debates industrial policy and development of the oil and gas industry with ministers Miguel Jorge (Development) and José Múcio Monteiro (Institutional Relations), and with the presidents of BNDES and Petrobras.*

09 de junho | June 09

Comitê de Reformas Microtributárias da Abdib analisa tributação sobre consórcios de empresas de infraestrutura.

*The Abdib Micro-Tax Reform Committee analyzes taxation of infrastructure consortium companies.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

10 de junho | June 10



Ao centro Ricardo Sette e Newton de Lima Azevedo, vice-presidente da Abdib  
At center, Ricardo Sette and Newton de Lima Azevedo, vice-president of Abdib

A Abdib, em parceria com a Azevedo Sette Advogados, promove o seminário "Saneamento Básico: PPP, Project Finance e outras Modelagens", na sede da entidade, em São Paulo.

Together with Azevedo Sette Advogados, Abdib promotes the seminar "Basic Sanitation: PPP, Project Finance and other Models", at its headquarters, in São Paulo.

Ralph Lima Terra, vice-presidente executivo da Abdib, participa de reunião com Luiz Antonio Pagot, diretor-geral do Departamento Nacional de Infraestrutura de Transportes (DNIT), na Confederação Nacional da Indústria (CNI).

Ralph Lima Terra, executive vice-president of Abdib, participates in a meeting with Luiz Antonio Pagot, general director of the National Transportation Infrastructure Department (DNIT), at the National Confederation of the Industry (CNI).

12 de junho | June 12

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, reúne-se com Guido Mantega, ministro da Fazenda, em Brasília, para analisar medidas para corrigir distorções tributárias sobre os negócios e resultados das empresas.

President of Abdib, Paulo Godoy, meets with Guido Mantega, minister of Finance, in Brasília, to analyze measures to correct tax distortions in company businesses and results.

13 de junho | June 13

O presidente e o vice-presidente executivo da Abdib, Paulo Godoy e Ralph Lima Terra, participam do Congresso Brasileiro das Carreiras Jurídicas do Estado, promovido pela Advocacia Geral da União (AGU), em Brasília.

President and executive vice-president of Abdib, Paulo Godoy and Ralph Lima Terra, participate in the Brazilian Congress of Legal Careers of the State, organized by the Attorney-General of Brazil (AGU), in Brasília.

16 de junho | June 16

Paulo Godoy, presidente da Abdib, reúne-se com o ministro da Defesa, Néelson Jobim, para debater a Política Nacional de Aviação Civil.

Paulo Godoy, president of Abdib, meets with the minister of Defense, Néelson Jobim, to debate the National Civil Aviation Policy.

17 de junho | June 17

O Comitê de Gás Natural da Abdib discute o atual estágio de tramitação, no Congresso Nacional, da lei específica do setor.

The Abdib Natural Gas Committee discusses the current stage of progress, in Congress, of the specific sector law.

18 de junho | June 18

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa de reunião em Brasília para aperfeiçoar os mecanismos de gestão do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES).

Paulo Godoy, president of Abdib, participates in a meeting in Brasília to improve management mechanisms of the Economic and Social Development Council (CDES).

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa do Fórum da Indústria da Confederação Nacional da Indústria, realizado em São Paulo.

Paulo Godoy, president of Abdib, participates in the Industry Forum of the National Confederation of the Industry, held in São Paulo.

19 de junho | June 19



Salvador Arriola, cônsul do México, Paulo Godoy e Andrés Valencia, embaixador no Brasil  
Salvador Arriola, Consul of Mexico, Paulo Godoy and Andrés Valencia, Ambassador to Brazil

Empresários da Abdib recebem o presidente do Comitê Empresarial México-Brasil, Enrique González Calvillo, que apresenta o Programa de Infraestrutura 2007-2012 do México.

Abdib businessmen receive the president of the Mexico-Brazil Business Committee, Enrique González Calvillo, who presents the 2007-2012 Mexico Infrastructure Program.

24 de junho | June 24



Paulo Godoy e Ralph Lima Terra na entrevista  
*Paulo Godoy and Ralph Lima Terra at the interview*

Abdib divulga para jornalistas estudo que mensura a necessidade e a realidade de investimentos em infraestrutura.

*Abdib discloses to journalists a study that measures the need for and the reality of investments in infrastructure.*

25 de junho | June 25

Paulo Godoy e Ralph Lima Terra, da Abdib, apresentam aspectos do trabalho da entidade para estudar necessidades de infraestrutura para a Copa 2014 para autoridades do governo federal, estados e municípios.

*Paulo Godoy and Ralph Lima Terra, of Abdib, present aspects of the entity's work to study infrastructure needs for the 2014 World Cup to authorities of the federal, state and municipal governments.*

01 de julho | July 01

Comitê Jurídico Tributário da Abdib debate regras do Reidi, programa de desoneração de investimentos em infraestrutura, e acúmulo de créditos tributários.

*The Abdib Legal-Tax Committee debates rules of the Reidi, a program to reduce burdening of investments in infrastructure, and accumulation of tax credits.*

Ralph Lima Terra, vice-presidente executivo da Abdib, discute, em Brasília, em reunião organizada pela ministra da Casa Civil, Dilma Rousseff, aspectos para indústria nacional fornecer bens e serviços para investimentos no pré-sal.

*Ralph Lima Terra, executive vice-president of Abdib, discusses, in Brasília, at a meeting organized by the minister of the Civil Cabinet, Dilma Rousseff, aspects for the national industry to provide goods and services for investments in pre-salt layer.*

03 de julho | July 03

Comitê de Transmissão de Energia avalia evolução de programa para recuperar equipamentos contaminados por óleo, entre outros assuntos.

*The Power Transmission Committee evaluates the evolution of a program to recover equipment contaminated by oil, among other subjects.*

07 de julho | July 07

Paulo Godoy, presidente da Abdib, coordena reunião do grupo de infraestrutura do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES), em Brasília, com debate sobre programa de aviação com ministro Nelson Jobim (Defesa).

*Paulo Godoy, president of Abdib, coordinates a meeting of the infrastructure group of the Economic and Social Development Council (CDES), in Brasília, debating the aviation program with minister Nelson Jobim (Defense).*

11 de julho | July 11



O Auditório da Abdib durante a reunião  
*Abdib's auditorium at the meeting*



Presidente da Petrobras Sergio Gabrielli  
*President of Petrobras Sergio Gabrielli*



Da esquerda, Adilson Primo, 1o. vice-presidente da Abdib, Sergio Gabrielli, Paulo Godoy e Ralph Lima Terra  
*From left, Adilson Primo, 1st. vice-president of Abdib, Sergio Gabrielli, Paulo Godoy and Ralph Lima Terra*

Abdib realiza reunião com José Sérgio Gabrielli, presidente da Petrobras, para debater o plano de investimento da estatal até 2012.

*Abdib holds a meeting with José Sérgio Gabrielli, president of Petrobras, to debate the investment plan of this public company through 2012.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

16 e 17 de julho | July 16-17

Representantes da Abdib seguem para o Japão, Coreia e Cingapura em uma missão liderada pela Petrobras para firmar acordos de transferência tecnológica e cooperação técnica.

*Representatives of Abdib go to Japan, Korea and Singapore in a mission led by Petrobras to sign agreements of technology transfer and technical cooperation.*

17 de julho | July 17

Comitê de Reformas Microtributárias da Abdib finaliza documento com diagnósticos e diretrizes para aperfeiçoar as regras tributárias da legislação de PIS/Cofins, IR, CSSL e consórcios, entre outras.

*The Abdib Micro-Tax Reform Committee concludes a document with diagnoses and guidelines to improve the tax rules of PIS/Cofins, IR, CSSL legislation and consortiums, among others.*

21 de julho | July 21

Paulo Godoy, presidente da Abdib, debate propostas para a reforma política com ministro José Múcio Monteiro (Relações Institucionais) e secretário Pedro Abramovay (Ministério da Justiça) em reunião em São Paulo.

*Paulo Godoy, president of Abdib, debates proposals for political reform with minister José Múcio Monteiro (Institutional Relations) and secretary Pedro Abramovay (Ministry of Justice) during a meeting in São Paulo.*

22 de julho | July 22

Empresários da Abdib entregam propostas para Néelson Barbosa, secretário de Política Econômica (Ministério da Fazenda) para melhorar regras tributárias sobre PIS/Cofins, IR e CSSL, consórcios e créditos tributários.

*Abdib businessmen deliver proposals to Néelson Barbosa, secretary of Economic Policy (Ministry of Finance) to improve tax rules on PIS/Cofins, IR and CSSL, consortiums and tax credits.*

Abdib participa de reunião do Comitê de Cooperação Econômica Brasil-Alemanha, no Ministério de Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior, com o secretário de Desenvolvimento da Produção, Armando Meziat.

*Abdib participates in a meeting of the Brazil-Germany Economic Cooperation Committee, at the Ministry of Development, Industry and Foreign Trade, with the secretary of Production Development, Armando Meziat.*

Paulo Godoy e Ralph Lima Terra, presidente e vice-presidente executivo da Abdib, reúnem-se, em Brasília, com José Antonio Dias Toffoli, ministro da Advocacia-Geral da União (AGU).

*Paulo Godoy and Ralph Lima Terra, president and executive vice-president of Abdib, meet, in Brasília, with José Antonio Dias Toffoli, Attorney-General of Brazil (AGU).*

23 de julho | July 23



Visão do seminário  
*Seminar's overview*

Presidente da Abdib participa de seminário organizado pela CPFL para debater a crise financeira e o crescimento da economia brasileira, ao lado da ministra-chefe da Casa Civil, Dilma Rousseff, e do presidente do BNDES, Luciano Coutinho.

*The president of Abdib participates in a seminar organized by CPFL to debate the financial crisis and the growth of the Brazilian economy, with the minister of the Civil Cabinet, Dilma Rousseff, and the president of BNDES, Luciano Coutinho.*

30 de julho | July 30

Abdib inicia ciclo de reuniões do Comitê Financeiro para elaborar diagnósticos e identificar propostas para novas modalidades e estruturas de financiamento para empreendimentos em infraestrutura.

*Abdib begins a round of meetings of its Financial Committee to prepare diagnoses and identify proposals for new forms and structures of financing for infrastructure undertakings.*

01 de agosto | August 01



Ministro Mantega  
Minister Mantega



Ministro Mantega tendo ao lado Adilson Primo, 1º vice-presidente da Abdib e Paulo Godoy  
Minister Mantega sided by Adilson Primo, 1st. vice-president of Abdib, and Paulo Godoy



Ministro Mantega e Paulo Godoy, durante entrevista com a imprensa  
Minister Mantega and Paulo Godoy at the press interview

Abdib recebe o ministro da Fazenda, Guido Mantega, para discutir a agenda macroeconômica do País e propostas para corrigir distorções tributárias.

Abdib receives the minister of Finance, Guido Mantega, to discuss the Country's macroeconomic agenda and proposals to correct tax distortions.

07 de agosto | August 07

Empresários do Comitê de Transmissão de Energia da Abdib discutem prazos de recuperação dos equipamentos montados com óleo isolante contaminado por enxofre corrosivo, entre outros assuntos.

Businessmen of the Abdib Power Transmission Committee discuss timeframes for the recovery of equipment assembled with insulating oil contaminated by corrosive sulfur, among other subjects.

11 de agosto | August 11

Entidades de classe do setor de saneamento básico se reúnem na Abdib para debater decreto que visa regulamentar a Lei 11.445/07, ação pretendida pelo Ministério das Cidades, e a redução da tributação de PIS/Cofins no setor.

Associations of the basic sanitation sector meet at Abdib to debate the decree that aims at regulating Law 11.445/07, an action intended by the Ministry of Cities, and reduction of taxation of PIS/Cofins in the sector.

12 de agosto | August 12

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa do Colóquio Plano Nacional de Habitação, no auditório Nereu Ramos, na Câmara dos Deputados, em Brasília.

Paulo Godoy, president of Abdib, participates in the National Habitation Plan Debate, at Nereu Ramos auditorium, at the House of Representatives, in Brasília.

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa da comemoração pelos 70 anos da Confederação Nacional da Indústria (CNI), no edifício Roberto Simonsen, em Brasília.

Paulo Godoy, president of Abdib, participates at the celebration of 70 years of the National Confederation of the Industry (CNI), at Roberto Simonsen building, in Brasília.

Paulo Godoy, presidente da Abdib, reúne-se com o ministro do Planejamento, Paulo Bernardo.

Paulo Godoy, president of Abdib, meets with the minister of Planning, Paulo Bernardo.

13 de agosto | August 13

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa da XIX reunião do Fórum Nacional da Indústria, realizado pela Confederação Nacional da Indústria (CNI), no edifício Roberto Simonsen, em Brasília.

Paulo Godoy, president of Abdib, participates in the XIX meeting of the National Industry Forum, held by the National Confederation of the Industry (CNI), at Roberto Simonsen building, in Brasília.

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa de reunião do Comitê de Governança do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES) com o ministro-chefe da Secretaria de Comunicação Social da Presidência da República, Franklin Martins, em Brasília.

Paulo Godoy, president of Abdib, participates in a meeting of the Governance Committee of the Economic and Social Development Council (CDES) with the chief-minister of the Social Communication Office of the Presidency of the Republic, Franklin Martins, in Brasília.

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa de reunião do Comitê de Governança do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES) com a presidente da Empresa Brasil de Comunicação, no Edifício Radiobrás, em Brasília.

Paulo Godoy, president of Abdib, participates in a meeting of the Governance Committee of the Economic and Social Development Council (CDES) with the president of the Brazilian Communications Company, at Radiobrás Building, in Brasília.

19 de agosto | August 19



Panorama do Seminário sobre "Direito Portuário"  
Overview of the Seminar on "Port Law"

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa de seminário sobre direito portuário promovido em Brasília pela Advocacia Geral da União (AGU), ao lado de Dilma Rousseff, ministra-chefe da Casa Civil, José Antonio Dias Toffoli, ministro da Advocacia Geral da União, Pedro Brito, ministro da Secretaria Especial de Portos, Fernando Antonio Brito Fialho, diretor-geral da Agência Nacional de Transportes Aquaviários (Antaq), Walton Alencar Rodrigues, presidente do Tribunal de Contas da União (TCU), Milton Monti, deputado federal (PR/SP) e Sérgio Salomão, presidente da Associação Brasileira dos Terminais de Contêineres de Uso Público (Abratec).

The president of Abdib, Paulo Godoy, participates in a seminar about port law promoted in Brasília by the Solicitor-General of Brazil (AGU), together with Dilma Rousseff, minister of the Civil Cabinet, José Antonio Dias Toffoli, Attorney-General, Pedro Brito, minister of the Special Office of Ports, Fernando Antonio Brito Fialho, general director of the National Waterway Transportation Agency (Antaq), Walton Alencar Rodrigues, president of the Federal Budget Oversight Board (TCU), Milton Monti, federal congressman (PR/SP) and Sérgio Salomão, president of the Brazilian Association of Public Use Container Terminals (Abratec).

27 de agosto | August 27

O vice-presidente executivo da Abdib, Ralph Lima Terra, participa, em São Paulo, do 8º Encontro da Arquitetura e da Engenharia Consultiva de São Paulo, promovido pelo Sindicato da Arquitetura e da Engenharia (Sinaenco-SP), sob o tema "Mobilidade Urbana e Infraestrutura para 2014".

Executive vice-president of Abdib, Ralph Lima Terra, participates, in São Paulo, in the 8th Encounter of Consulting Engineering and Architecture of São Paulo, promoted by the Architecture and Engineering Union (Sinaenco-SP), with the theme "Urban Mobility and Infrastructure for 2014".

28 de agosto | August 28

O vice-presidente executivo da Abdib, Ralph Lima Terra, participa, em Brasília, de reunião plenária do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES), com a presença do presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva, do ministro da Secretaria de Relações Institucionais, José Múcio Monteiro, do presidente da Petrobras, José Sérgio Gabrielli, do presidente do BNDES, Luciano Coutinho, e do professor da Fundação Getúlio Vargas, Marcelo Néri. O objetivo é discutir os investimentos públicos e privados projetados e em curso e o impacto deles no crescimento econômico, na criação de empregos e na distribuição de renda.

Executive vice-president of Abdib, Ralph Lima Terra, participates, in Brasília, in a plenary meeting of the Economic and Social Development Council (CDES), with the presence of the president of the Republic, Luiz Inácio Lula da Silva, the minister of the Institutional Relations Office, José Múcio Monteiro, the president of Petrobras, José Sérgio Gabrielli, the president of BNDES, Luciano Coutinho, and Getúlio Vargas Foundation professor, Marcelo Néri. The objective is to discuss public and private investments projected and underway, and their impact on economic growth, on creation of jobs and on distribution of income.

03 de setembro | September 03

Em reunião de diretoria, empresários discutem temas relativos ao mercado de petróleo e gás natural, como modelo de exploração e o desenvolvimento da cadeia fornecedora de bens e serviços, e ambiente de negócios para novos investimentos em aeroportos e portos.

During a board of Directors meeting, businessmen discuss themes related to the oil and natural gas market, such as model of exploitation and development of the supply chain of goods and services, and business environment for new investments in airports and ports.

04 de setembro | September 04

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa de reunião com a diretora-geral da Agência Nacional de Aviação Civil (Anac), Solange Paiva Vieira, para discutir a política nacional de aviação civil.

President of Abdib, Paulo Godoy, participates in a meeting with the director-general of the National Civil Aviation Agency (Anac), Solange Paiva Vieira, to discuss the national civil aviation policy.

O vice-presidente executivo da Abdib, Ralph Lima Terra, lidera reunião do Grupo de Trabalho Copa 2014, criado na Abdib para coordenar a realização dos estudos que visam mensurar a infraestrutura necessária para suportar a realização do evento mundial de futebol.

Executive vice-president of Abdib, Ralph Lima Terra, leads a meeting of the 2014 Cup Workgroup, created at Abdib to coordinate the studies that aim at sizing the infrastructure necessary to support the organization of the world soccer event.

Integrantes do Comitê de Transmissão da Abdib se reúnem para debater próximas ações para resolver pautas de interesse do setor, como prazos de recuperação dos equipamentos montados com óleo isolante contaminado por enxofre corrosivo e regulamentação do Estatuto da Cidade, entre outros.

Members of the Abdib Transmission Committee meet to debate the next actions to resolve matters of interest to the sector, such as timeframes for recovery of equipment assembled with insulating oil contaminated by corrosive sulfur and regulation of the City Statute, among others.

09 de setembro | *September 09*

O diretor de Planejamento da Abdib, Giancarlo Gerli, participa de reunião com representantes da publicação Focus Report para debater oportunidades de investimentos em infraestrutura no Brasil e na China. O objetivo é obter informações para o International Business Daily, instância oficial do Ministério do Comércio chinês.

*Abdib Director of Planning, Giancarlo Gerli, participates in a meeting with representatives of the publication Focus Report to debate infrastructure investment opportunities in Brazil and China. The objective is to obtain information for the International Business Daily, an official jurisdiction of the Chinese Ministry of Commerce.*

10 de setembro | *September 10*

O diretor de Planejamento da Abdib, Giancarlo Gerli, discute oportunidades de negócios com Françoise Faverjon-Fortin, vice-presidente do Export Development Canadá (EDC), banco canadense de financiamento.

*Abdib Director of Planning, Giancarlo Gerli, discusses business opportunities with Françoise Faverjon-Fortin, vice-president of Export Development Canada (EDC), a Canadian financing bank.*

11 de setembro | *September 11*

Empresários que coordenam grupos de trabalho do Comitê de Reformas Microtributárias da Abdib definem novas estratégias e propostas para corrigir distorções tributárias sobre os negócios na infraestrutura.

*Businessmen coordinating workgroups of the Abdib Micro-Tax Reforms Committee define new strategies and proposals to correct tax distortions on infrastructure business.*

12 de setembro | *September 12*

Ralph Lima Terra, vice-presidente executivo da Abdib, coordena reunião do grupo de trabalho Copa 2014 da Abdib, com o objetivo de dimensionar a infraestrutura necessária para o Brasil organizar a Copa do Mundo de 2014.

*Ralph Lima Terra, executive vice-president of Abdib, coordinates a meeting of the Abdib 2014 Cup workgroup, with the objective of sizing the infrastructure necessary for Brazil to organize the 2014 World Cup.*

15 de setembro | *September 15*

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa da inauguração da Rio Oil & Gas Expo, no Rio de Janeiro.

*Paulo Godoy, president of Abdib, participates at the opening of the Rio Oil & Gas Expo, in Rio de Janeiro.*

Edgar Horny, vice-presidente da Abdib e presidente da Associação dos Engenheiros Brasil-Alemanha (VDI, em alemão), coordena o seminário Trends in Public Transportation, realizado no Instituto de Engenharia de São Paulo.

*Edgar Horny, vice-president of Abdib and president of the Association of Brazil-Germany Engineers (VDI, in German), coordinates the seminar Trends in Public Transportation, held at the Engineering Institute of São Paulo.*

16 de setembro | *September 16*

Abdib se reúne com autoridades da cidade do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, para analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib meets with authorities of the city of Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, to analyze the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

17 de setembro | *September 17*

A diretoria da Abdib realiza uma reunião especial na Rio Oil & Gas Expo, que ocorre no Rio de Janeiro, para discutir questões relativas ao pré-sal e à infraestrutura.

*Abdib's board of Directors holds a special meeting at the Rio Oil & Gas Expo, which occurs in Rio de Janeiro, to discuss issues related to pre-salt and infrastructure.*

O diretor de Planejamento da Abdib, Giancarlo Gerli, participa de reunião da Confederação Nacional da Indústria (CNI) para debater compensação ambiental em projetos de infraestrutura.

*Abdib Director of Planning, Giancarlo Gerli, participates in a meeting of the National Confederation of the Industry (CNI) to debate environmental compensation in infrastructure projects.*

18 de setembro | *September 18*



Ralph Lima Terra com Talles Barreto, presidente da Agência Goiana de Esporte e Lazer  
*Ralph Lima Terra with Talles Barreto, president of the Agency of Sport and Leisure from Goiânia*

Abdib se reúne com autoridades da cidade de Goiânia, Goiás, para analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib meets with authorities of the city of Goiânia, Goiás, to analyze the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

22 de setembro | September 22

Abdib se reúne com autoridades da cidade de Belo Horizonte, Minas Gerais, para analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib meets with authorities of the city of Belo Horizonte, Minas Gerais, to analyze the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

23 de setembro | September 23



Luciano Coutinho, Armando Monteiro Neto e Paulo Godoy

*Luciano Coutinho, Armando Monteiro Neto and Paulo Godoy*



Luciano Coutinho, durante entrevista com a imprensa  
*Luciano Coutinho, at the press interview*

Abdib sedia reunião do Fórum Nacional da Indústria, da Confederação Nacional da Indústria (CNI), com presença de Luciano Coutinho, presidente do BNDES. Na pauta, política industrial, regulação no petróleo e Copa 2014.

*A meeting of the National Forum of Industry, of the National Confederation of the Industry (CNI) is held at Abdib, with the presence of Luciano Coutinho, president of BNDES. On the agenda, industrial policy, oil regulation and 2014 World Cup.*

24 de setembro | September 24

Em audiência com Guido Mantega, ministro da Fazenda, Paulo Godoy, presidente da Abdib, discute o atual cenário de investimentos e de crescimento da economia brasileira diante da crise financeira internacional.

*At a hearing with Guido Mantega, minister of Finance, Paulo Godoy, president of Abdib, discusses the current scenario of investments and growth of the Brazilian economy in view of the international financial crisis.*

25 de setembro | September 25

Abdib sedia reunião entre líderes empresariais da área de saneamento para discutir estudo que mensura impactos da participação do setor privado na expansão do atendimento aos serviços de água e esgoto no Brasil.

*A meeting of business leaders of the sanitation area is held at Abdib to discuss a study that measures impacts of the participation of the private sector in the expansion of water and sewage services in Brazil.*

27 de setembro | September 27



Panorama do seminário da CBF no Rio  
*Overview of the CBF Seminar in Rio*

Ralph Lima Terra, vice-presidente executivo da Abdib, participa de seminário organizado pela Confederação Brasileira de Futebol (CBF), no Rio de Janeiro, com ministro do Esporte, Orlando Silva, representantes da Fifa das cidades candidatas.



Panorama da reunião com representantes da Fifa  
*Overview of the meeting with Fifa representatives*

*Ralph Lima Terra, executive vice-president of Abdib, participates in a seminar organized by the Brazilian Soccer Confederation (CBF), in Rio de Janeiro, with the minister of Sports, Orlando Silva, representatives of Fifa from the candidate cities.*

30 de setembro | September 30

Integrantes do Comitê de Portos da Abdib discutem decreto do governo federal que altera regras do marco regulatório setorial.

*Members of the Abdib Ports Committee discuss a decree of the federal government that changes the rules of the regulatory milestone for this sector.*

01 de outubro | October 01

A Abdib realiza, na cidade de São Paulo, reunião para analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib holds, in the city of São Paulo, a meeting to analyze the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa da abertura da quinta edição do Encontro Nacional dos Agentes do Setor Elétrico (Enase), realizado no Rio de Janeiro.

*Paulo Godoy, president of Abdib, participates in the opening of the fifth edition of the National Encounter of the Electrical Sector Agents (Enase), held in Rio de Janeiro.*

02 de outubro | October 02

José Luiz Alquéres, vice-presidente da Abdib, preside o fórum dos presidentes das entidades do setor elétrico no Encontro Nacional dos Agentes do Setor Elétrico (Enase), realizado no Rio de Janeiro.

*José Luiz Alquéres, vice-president of Abdib, chairs the forum of presidents of the electrical sector entities at the National Encounter of the Electrical Sector Agents (Enase), held in Rio de Janeiro.*

A Abdib visita a cidade de Cuiabá, no Mato Grosso, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Cuiabá, in Mato Grosso, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

03 de outubro | October 03



Um momento da reunião da Abdib em Campo Grande  
*A glance of Abdib's meeting in Campo Grande*

A Abdib visita a cidade de Campo Grande, no Mato Grosso do Sul, para reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Campo Grande, in Mato Grosso do Sul, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

06 de outubro | October 06

A Abdib visita a cidade de Salvador, na Bahia, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Salvador, in Bahia, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

07 de outubro | October 07

A Abdib visita a cidade de Olinda, em Pernambuco, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Olinda, in Pernambuco, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

08 de outubro | October 08

A Abdib visita a cidade de Natal, no Rio Grande do Norte, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Natal, in Rio Grande do Norte, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

09 de outubro | October 09



Ralph Lima Terra em reunião em Fortaleza  
*Ralph Lima Terra during his meeting in Fortaleza*

A Abdib visita a cidade de Fortaleza, no Ceará, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Fortaleza, in Ceará, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

Integrantes do Comitê de Transmissão de Energia da Abdib se reúnem para reunião periódica do setor.

*Members of the Abdib Power Transmission Committee hold the sector's periodical meeting.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

10 de outubro | October 10

A Abdib visita a cidade de Maceió, em Alagoas, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Maceió, in Alagoas, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

13 de outubro | October 13

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa da inauguração do 9º Encontro de Negócios de Energia, organizado pela Fiesp, em São Paulo, ao lado do presidente da federação, Paulo Skaf.

*President of Abdib, Paulo Godoy, participates in the opening of the 9th Energy Business Meeting, organized by Fiesp, in São Paulo, together with the president of this Federation, Paulo Skaf.*

A Abdib visita a cidade de Brasília, no Distrito Federal, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Brasília, in the Federal District, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

14 de outubro | October 14

O grupo de infraestrutura do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES), coordenado por Paulo Godoy, presidente da Abdib, recebe, em São Paulo, o economista Luiz Gonzaga de Mello Belluzzo.

*The infrastructure group of the Economic and Social Development Council (CDES), coordinated by Paulo Godoy, president of Abdib, receives, in São Paulo, economist Luiz Gonzaga de Mello Belluzzo.*



Aspectos da reunião em Santa Catarina  
*Aspects of the meeting in Santa Catarina*

A Abdib visita a cidade de Florianópolis, em Santa Catarina, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Florianópolis, in Santa Catarina, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

16 de outubro | October 16



Ralph Lima Terra faz seu pronunciamento junto aos participantes da reunião de Porto Alegre  
*Ralph Lima Terra makes his speech to the participants at the meeting in Porto Alegre*

A Abdib visita a cidade de Porto Alegre, no Rio Grande do Sul, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Porto Alegre, in Rio Grande do Sul, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

17 de outubro | October 17



Ralph Lima Terra durante sua visita a Curitiba  
Ralph Lima Terra during his visit to Curitiba

A Abdib visita a cidade de Curitiba, no Paraná, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Curitiba, in Paraná, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

O vice-presidente da Abdib, Newton de Lima Azevedo, participa de debate sobre investimentos e universalização do saneamento com a participação do secretário nacional de Saneamento Ambiental, Leodegar Tiscoski.

*Vice-president of Abdib, Newton de Lima Azevedo, participates in a debate about investments and universalization of sanitation with the participation of the national secretary of Environmental Sanitation, Leodegar Tiscoski.*

21 de outubro | October 21

A Abdib visita a cidade de Manaus, no Amazonas, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Manaus, in Amazonas, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

22 de outubro | October 22



Ralph Lima Terra com a governadora do Pará Ana Julia Carepa  
Ralph Lima Terra with governor of Pará Ana Julia Carepa

A Abdib visita a cidade de Belém, no Pará, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib visits the city of Belém, in Pará, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

23 de outubro | October 23

A Abdib reúne-se com autoridades da cidade de Rio Branco, capital do Acre, para realizar reuniões visando analisar a realidade da infraestrutura local e a necessidade de investimentos para suportar a realização de jogos da Copa do Mundo de 2014.

*Abdib meets with authorities of the city of Rio Branco, capital of Acre, to hold meetings aiming at analyzing the reality of the local infrastructure and the need for investments to support the organization of the 2014 World Cup games.*

24 de outubro | October 24

Integrantes do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES), entre eles Paulo Godoy, presidente da Abdib e coordenador do grupo de infraestrutura do CDES, entregam documento com diretrizes para enfrentar a crise financeira mundial ao presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva.

*Members of the Economic and Social Development Council (CDES), among them Paulo Godoy, president of Abdib and coordinator of the CDES infrastructure group, deliver a document with guidelines to face the world financial crisis to the president of the Republic, Luiz Inácio Lula da Silva.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

28 de outubro | October 28



Paulo Godoy faz seu pronunciamento no Enai  
Paulo Godoy makes his speech at Enai

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa, em Brasília, do Encontro Nacional da Indústria (Enai), realizado pela Confederação Nacional da Indústria (CNI), para discutir uma agenda de desenvolvimento do Brasil.

The president of Abdib, Paulo Godoy, participates, in Brasilia, of the National Industry Encounter (Enai), organized by the National Confederation of the Industry (CNI), to discuss a development agenda of Brazil.

29 de outubro | October 29

Abdib realiza reunião de diretoria pra discutir os impactos da crise financeira internacional nos projetos de infraestrutura e propostas para restabelecer o crédito para os investimentos.

Abdib holds a Board of Directors meeting to discuss the impacts of the international financial crisis on infrastructure projects and proposals to reestablish credit for investments.

04 de novembro | November 04

Comitê de Aeroportos da Abdib analisa modelo de gestão e investimentos em aeroportos baseado em concessão para a iniciativa privada.

The Abdib Airports Committee analyzes a management and investment model for airports based on concession to private initiative.

05 de novembro | November 05



Durante a abertura, Desembargadora Marli Ferreira, presidente do TRF -3a. região, ministro Toffoli e Paulo Godoy  
At the opening, Dr. Marli Ferreira, president of Regional Federal Court - 3rd. region -, minister Toffoli and Paulo Godoy



Um aspecto de um painel  
One of the panels at a glance



Desembargadora Marli Ferreira, ministro Paulo Bernardo, ministro Toffoli e Paulo Godoy  
Dr. Marli Ferreira, minister Paulo Bernardo, minister Toffoli and Paulo Godoy

Abdib e AGU realizam seminário de três dias em São Paulo para discutir excesso de contestação judicial em obras de infraestrutura.

Abdib and AGU hold a three-day seminar in São Paulo to discuss excessive legal contestation in infrastructure works.

06 de novembro | November 06

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, debate no CDES a conjuntura econômica internacional com o presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva, e ministros José Múcio Monteiro (Relações Institucionais), Guido Mantega (Fazenda) e Dilma Rousseff (Casa Civil), além do presidente do Banco Central, Henrique Meirelles.

President of Abdib, Paulo Godoy, debates at the CDES the international economic state of affairs with the president of the Republic, Luiz Inácio Lula da Silva, and ministers José Múcio Monteiro (Institutional Relations), Guido Mantega (Finance) and Dilma Rousseff (Civil Cabinet), in addition to the Central Bank president, Henrique Meirelles.

Em São Paulo, Comitê de Transmissão debate providências para sanar conflitos na aprovação de travessias sobre rodovias e ferrovias e examinar as condições para novos leilões de concessão.

In São Paulo, the Transmission Committee debates measures to remedy conflicts in the approval of overpasses on highways and railways and examine the conditions for new concession auctions.

07 de novembro | November 07

Integrantes do grupo de trabalho da Copa de 2014 da Abdib se reúnem no Hotel Transamérica, em São Paulo.

Members of the Abdib 2014 Cup workgroup meet at the Hotel Transamérica, in São Paulo.

11 de novembro | November 11

Paulo Godoy, presidente da Abdib, coordena reunião do grupo de infraestrutura do Conselho de Desenvolvimento Econômico e Social (CDES), com a participação do vice-presidente da Abdib e coordenador do Comitê de Aeroportos da entidade, Dario Galvão, sobre a concessão de aeroportos.

*Paulo Godoy, president of Abdib, coordinates a meeting of the infrastructure group of the Economic and Social Development Council (CDES), with the participation of the vice-president of Abdib and coordinator of the entity's Airports Committee, Dario Galvão, about concession of airports.*



Secretária de Saneamento e Energia do estado de São Paulo, Dilma Pena, durante o lançamento  
*SP State Secretary of Sanitation and Energy Dilma Pena at the launching*



Autoridades com executivos da Reed Alcântara e da Abdib  
*Authorities with Reed Alcântara and Abdib executives*



Secretário Nacional de Saneamento Ambiental, Leodegar Tiscoski, durante o lançamento  
*National Secretary of Sanitation Leodegar Tiscoski at the launching*

A Reed Exhibitions Alcântara Machado lança em parceria com a Abdib, em São Paulo, a Ambiental Expo 2009, feira internacional de soluções para saneamento e meio ambiente.

*Reed Exhibitions Alcântara Machado launches in partnership with Abdib, in São Paulo, Ambiental Expo 2009, an international fair of solutions on sanitation and environment.*

12 de novembro | November 12



Governador Cid Gomes entre Antonio Valente, vice-presidente da Abdib, e Paulo Godoy  
*Governor Cid Gomes between Antonio Valente, vice-president of Abdib, and Paulo Godoy*



Governador Cid Gomes durante seu pronunciamento  
*Governor Cid Gomes during his speech*

A Abdib recebe em São Paulo o governador do Ceará, Cid Gomes, para debater sobre plano de investimento do Estado.

*Abdib receives in São Paulo the governor of Ceará, Cid Gomes, to debate about the investment plan of this State.*

Giancarlo Gerli, diretor de Planejamento da Abdib, participa de seminário da Federação das Indústrias do Estado de Goiás sobre investimentos na infraestrutura por 'project finance' e parcerias público-privadas em Goiás.

*Abdib Director of Planning, Giancarlo Gerli, participates in a seminar of the Federation of Industries of the State of Goiás about investments in infrastructure by project finance and public-private partnerships in Goiás.*

24 de novembro | November 24

O Gerente de Comitês Temáticos da Abdib, José Maria de Paula Garcia, está presente no primeiro workshop da Comissão Especial de Petróleo e Gás do Estado de São Paulo, que discutiu a Cadeia de Fornecedores do setor.

*Abdib Themes Committee Manager, José Maria de Paula Garcia, attends the first workshop of the Special Commission for Oil and Gas of the State of São Paulo, which discussed the sector's Chain of Suppliers.*

25 de novembro | November 25

Ocorre no salão da FGV o segundo workshop sobre petróleo e gás, com o tema Impactos Econômicos e Fiscais, com a presença do gerente de Comitês Temáticos, da Abdib, José Maria de Paula Garcia.

*The second workshop about oil and gas, with the theme Economic and Tax Impacts, occurs at the FGV hall, with the presence of the Abdib Themes Committee manager, José Maria de Paula Garcia.*

Newton Azevedo, vice-presidente da Abdib e coordenador do Comitê de Saneamento da entidade, e Giancarlo Gerli, diretor de Planejamento da associação, participam, ao lado do ministro do Trabalho e Emprego, Carlos Lupi, do coquetel de lançamento do seminário Reestruturação do Setor de Saneamento, realizado pelo jornal Valor Econômico e pelo Conselho Curador do FGTS em São Paulo.

*Newton Azevedo, vice-president of Abdib and coordinator of the entity's Sanitation Committee, and Giancarlo Gerli, Director of Planning, together with the minister of Labor and Employment, Carlos Lupi, participate in the opening cocktail party of the seminar Restructuring of the Sanitation Sector, organized by the newspaper Valor Econômico and by the FGTS Board in São Paulo.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

27 de novembro | November 27

O gerente de Comitês Temáticos da Abdib, José Maria de Paula Garcia, participa de debate da Comissão Especial de Petróleo e Gás Natural (Cespeg) do Governo do Estado de São Paulo sobre infraestrutura de óleo e gás no litoral paulista.

*Abdib Themes Committee manager José Maria de Paula Garcia, participates in a debate of the Special Commission for Oil and Natural Gas (Cespeg) of São Paulo State Government about oil and gas infrastructure on São Paulo coast.*

O vice-presidente executivo da Abdib, Ralph Lima Terra, realiza exposição durante painel de debates do 1º Simpósio "Infraestrutura e Logística do Brasil: Desafios para um País Emergente", no Senado, em Brasília.

*Executive vice-president of Abdib, Ralph Lima Terra, makes a speech during a debate panel of the 1st Symposium "Brazil Infrastructure and Logistics: Challenges for an Emerging Country", at the Senate, in Brasília.*

O gerente de comitês temáticos da Abdib, José Maria de Paula Garcia, está no workshop sobre infraestrutura geral e de escoamento para o setor de petróleo e gás no Estado de São Paulo.

*Abdib themes committee manager, José Maria de Paula Garcia, attends the workshop about general and outflow infrastructure for the oil and gas sector in the State of São Paulo.*

28 de novembro | November 28



Guilherme Lacerda, presidente da Funcef, Eduardo Rath Fingerl, diretor do BNDES e Paulo Godoy no evento

*Guilherme Lacerda, president of Funcef, Eduardo Rath Fingerl, director of BNDES and Paulo Godoy at the meeting*



Panorama da reunião  
Meeting overview

A Abdib promove em sua sede em São Paulo, reunião sobre a participação dos Fundos de Investimentos em Participação (FIP) voltados à infraestrutura, na estruturação de capital e/ou financiamento do setor. O encontro teve a presença de membros do BNDES como o presidente Luciano Coutinho, os diretores Wagner Bittencourt e Eduardo Rath Fingerl e dirigentes do banco, além de diretores dos principais fundos e pensão e gestores de FIP.

*At its headquarters in São Paulo, Abdib promotes a meeting on the participation of Private Equity Funds (FIP) directed towards infrastructure, in capital structuring and/or financing of the sector. Members of BNDES, such as president Luciano Coutinho, officers Wagner Bittencourt and Eduardo Rath Fingerl and managers of the bank, in addition to officers of the main pension funds and managers of FIP attended the meeting.*

01 de dezembro | December 01

Em reunião realizada pelo Comitê de Aeroportos da Abdib, em São Paulo, empresários discutem propostas para o estabelecimento de regras para a participação privada nos investimentos.

*At a meeting held by the Abdib Airports Committee, in São Paulo, businessmen discuss proposals for the establishment of rules for participation of the private sector in investment.*

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa da 7ª Seminário Brasileiro da Indústria da Construção (Construbusiness 2008), em São Paulo, para debater soluções para habitação e infraestrutura.

*President of Abdib, Paulo Godoy, participates in the 7th Brazilian Seminar of the Construction Industry (Construbusiness 2008), in São Paulo, to debate solutions for housing and infrastructure.*

02 de dezembro | December 02

O diretor de Planejamento da Abdib, Giancarlo Gerli, e o vice-presidente da entidade Newton de Lima Azevedo visitam o Salão Internacional de equipamentos, tecnologias e serviços para saneamento e meio ambiente, a Pollutec 2008, em Lyon, na França.

*Abdib Director of Planning, Giancarlo Gerli, and vice-president of the entity, Newton de Lima Azevedo, visit Pollutec 2008, the International Exposition of equipment, technologies and services for sanitation and environment, in Lyon, France.*

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa de reunião do Fórum Nacional da Indústria, organizado pela Confederação Nacional da Indústria (CNI), ao lado de outros empresários para discutir estratégias contra a crise financeira.

*President of Abdib, Paulo Godoy, participates in a meeting of the National Forum of Industry, organized by the National Confederation of the Industry (CNI), together with other businessmen to discuss strategies against the financial crisis.*

03 de dezembro | December 03

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, recebe o prêmio de Líder Empresarial do Setor de Bens de Capital, no Fórum de Líderes Empresariais, em São Paulo.

*President of Abdib, Paulo Godoy, receives the Business Leader award of the Capital Goods Sector, at the Business Leader Forum, in São Paulo.*

O gerente de Comitês Temáticos da Abdib, José Maria de Paula Garcia, participa de debates da Comissão Especial de Petróleo e Gás do Estado de São Paulo (Cespeg) sobre construção naval.

*Abdib Theme Committee manager, José Maria de Paula Garcia, participates in debates of the Special Commission for Oil and Gas of the State of São Paulo (Cespeg) about naval construction.*

04 de dezembro | December 04

Integrantes do Comitê de Transmissão de Energia da Abdib se reúnem para reunião periódica do setor.

*Members of the Abdib Power Transmission Committee hold the sector's periodical meeting.*

O diretor de Educação Corporativa da Abdib, Fábio Aidar, participa de debate da Comissão Especial de Petróleo e Gás do Estado de São Paulo (Cespeg), sobre formação de mão de obra para atividades de petróleo e gás natural.

*The Corporate Education officer of Abdib, Fábio Aidar, participates in debates at the Special Commission for Oil and Gas of the State of São Paulo (Cespeg), about the education of manpower for oil and natural gas activities.*



Aspectos da reunião do grupo de trabalho Copa 2014 da Abdib, liderado por Ralph Lima Terra  
*World Cup 2014 Abdib Working Group, headed by Ralph Lima Terra, at work*

O grupo de trabalho Copa 2014, da Abdib, reúne-se na sede da entidade para debater assuntos relativos ao estudo das necessidades de infraestrutura das cidades candidatas a subsede do evento.

*The Abdib 2014 Cup workgroup meets at the entity's headquarters to debate matters related to the study of the infrastructure needs of the cities which are candidates to host the event.*

08 de dezembro | December 08

A Abdib, em parceria com outras oito entidades, realiza, no Rio de Janeiro, o 15º Coquetel de Confraternização Nacional do Petróleo.

*Abdib, together with eight other entities, holds, in Rio de Janeiro, the 15th Oil National Celebration Cocktail Party.*



Governador José Serra (esquerda) e vice governador Alberto Goldman (direita) em seus pronunciamentos no lançamento da agência  
*Governor José Serra (left) and vice-governor Alberto Goldman (right) making their speeches at the agency launching*

O presidente da Abdib, Paulo Godoy, participa do lançamento da Agência Paulista de Promoção de Investimentos e Competitividade, a Investe São Paulo, que ocorre no Palácio dos Bandeirantes.

*President of Abdib, Paulo Godoy, participates in the opening of the Investment and Competitiveness Promotion Agency of São Paulo, Investe São Paulo, at Palácio dos Bandeirantes.*

09 de dezembro | December 09

Comitê de Portos da Abdib discute, em São Paulo, questões relativas ao novo decreto do setor, que estabelece regras para a participação do setor privado em investimentos em novos terminais.

*The Abdib Ports Committee discusses, in São Paulo, issues related to the new decree for the sector, which establishes rules for participation of the private sector in investments in new terminals.*

11 de dezembro | December 11



Fabio Aidar, Diretor de Educação Corporativa da Abdib, e Prof. Dr. Isak Kruglianskas da FIA, entregam os certificados de conclusão aos alunos  
*Fabio Aidar, Abdib Director of Corporate Education, and Prof. Dr. Isak Kruglianskas from FIA, hand out the course certificate to the students*

A Abdib e a Fundação Instituto de Administração (FIA) entregam certificados de conclusão para alunos do curso MBA em Gestão Estratégica Socioambiental em Infraestrutura.

*Abdib and Fundação Instituto de Administração (FIA) provide certificates of conclusion to students of the Social-Environmental Strategic Management MBA course on Infrastructure.*

## Infrastructure: even more important in the current situation

12 de dezembro | December 12

Dario Galvão, vice-presidente da Abdib e coordenador do Comitê de Aeroportos, apresenta, em seminário internacional no Rio de Janeiro, proposta da entidade para a participação privada na operação e investimentos no setor aeroportuário.

*Dario Galvão, vice-president of Abdib and coordinator of the Airports Committee, presents, during an international seminar in Rio de Janeiro, a proposal of the entity for participation of the private sector in the operation and investments in the airport sector.*

15 de dezembro | December 15

Comitê de Saneamento da Abdib realiza reunião com representantes de entidades e empresas associadas, na sede da entidade, em São Paulo, para discutir, entre outros assuntos, metas para 2009.

*The Abdib Sanitation Committee holds a meeting with representatives of associated entities and companies, at the headquarters of the entity, in São Paulo, to discuss, among other subjects, goals for 2009.*

18 de dezembro | December 18



A ministra-chefe da Casa Civil, Dilma Rousseff, entre Paulo Godoy e Armando Monteiro Neto  
*Minister of the Civil Cabinet, Dilma Rousseff, between Paulo Godoy and Armando Monteiro Neto*



Panorama da reunião  
*Meeting overview*



Ministra Dilma Rousseff na entrevista com a imprensa  
*Minister Dilma Rousseff at the press interview*



Ministra Dilma Rousseff faz seu pronunciamento no evento  
*Minister Dilma Rousseff addresses the audience*



A ministra Dilma Rousseff é homenageada por Paulo Godoy e Armando Monteiro Neto  
*Paulo Godoy and Armando Monteiro Neto pay tribute to minister Dilma Rousseff*



Paulo Godoy, no evento, durante seu pronunciamento  
*At the meeting, Paulo Godoy makes his speech*

A ministra-chefe da Casa Civil, Dilma Rousseff, participa de almoço oferecido pela Abdib e pela Confederação Nacional da Indústria (CNI), em São Paulo, com a presença de empresários associados às entidades, sob o tema "Infraestrutura e Desenvolvimento: Uma Agenda para o Brasil".

*Minister of Civil Cabinet, Dilma Rousseff, participates in a lunch offered by Abdib and by the National Confederation of the Industry (CNI), in São Paulo, with the presence of businessmen associated to entities, about the theme "Infrastructure and Development: An Agenda for Brazil".*

22 de dezembro | December 22



Paulo Godoy discursa no encontro Brasil - União Européia  
*Paulo Godoy addresses the audience at Brazil - EU meeting*

Paulo Godoy, presidente da Abdib, participa de encontro Brasil - União Européia com presença dos presidentes José Manuel Barroso, da Comissão Européia, Nicolas Sarkozy, da França, e Luiz Inácio Lula da Silva, do Brasil.

*Paulo Godoy, president of Abdib, participates in a Brazil - European Union meeting with the presence of presidents José Manuel Barroso, of the European Commission, Nicolas Sarkozy, of France, and Luiz Inácio Lula da Silva, of Brazil.*

# Diretoria da ABDIB 2009/2012

## *ABDIB Top Management*

### Diretoria *Board of Directors*

PRESIDENTE/ *PRESIDENT*  
PAULO GODOY • ALUSA HOLDING

1º VICE-PRESIDENTE/ *1ST VICE-PRESIDENT*  
ADILSON PRIMO • SIEMENS

VICE-PRESIDENTES/ *VICE-PRESIDENTS*

ANTONIO CARLOS VALENTE DA SILVA • TELEFÔNICA  
AUGUSTO MENDONÇA • GRUPO PEM SETAL  
ARMANDO HENRIQUES • BG  
BRITALDO SOARES • AES ELETROPULO  
CRISTIANO KOK • ENGEVIX  
DARIO DE QUEIROZ GALVÃO FILHO • GALVÃO ENGENHARIA  
FLAVIO MARQUES LISBÔA CAMPOS • LEME ENGENHARIA  
GABRIEL JORGE FERREIRA • UNIBANCO  
GESNER JOSÉ DE OLIVEIRA FILHO • SABESP  
GILBERT LANDSBERG • SHELL  
GILSON GALVÃO KRAUSE • PROMON  
HENRIQUE ZUPPARDO • MEGATRANZ  
JOÃO CARLOS DE LUCA • REPSOL YPF  
JOÃO CARLOS RIBEIRO DE ALBUQUERQUE • AEI AMÉRICA DO SUL  
JOSÉ ADELMARIO PINHEIRO FILHO • OAS  
JOSÉ ANTONIO MUNIZ LOPES • ELETROBRAS  
JOSÉ EDUARDO FRASCÁ POYARES JARDIM • INTECH  
JOSÉ LUIZ ALQUÉRES • LIGHT  
JOSÉ ROBERTO MENDES DA SILVA • BARDELLA  
JOSÉ SÉRGIO GABRIELLI • PETROBRAS  
JUAN QUIRÓS SERPAL  
LAURO CELIDÔNIO NETO • MATTOS FILHO ADVOGADOS  
LUIS AUGUSTO DOMENECH • COMGÁS  
MARCELO BAHIA ODEBRECHT • CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT  
MARCOS CARDOSO COSTA • ALSTOM  
MARCOS DE QUEIROZ GALVÃO • QUEIROZ GALVÃO  
MAURICIO BÄHR • SUEZ ENERGY BRASIL  
NEWTON DE LIMA AZEVEDO • ODEBRECHT ENGENHARIA AMBIENTAL  
OSVALDO SAN MARTIN • VOITH SIEMENS  
PATRICIA PRADAL • CHEVRON  
ROGER AGNELLI • VALE  
ROGÉRIO NORA DE SÁ • ANDRADE GUTIERREZ  
SALIM TAUFIC SCHAHIN • SCHAHIN  
SERGIO GOMES • ABB  
SERGIO PARADA • ANDRITZ HYDRO  
VITOR HALLACK • CAMARGO CORREA  
WILSON FERREIRA JUNIOR • CPFL

VICE-PRESIDENTE EXECUTIVO/ *EXECUTIVE VICE-PRESIDENT*  
RALPH LIMA TERRA

### Conselho de Estratégia *Strategy Council*

A. ROBERTO MULLER • DEDINI  
ALEXANDER BIALER • NUCLEON  
ALEXANDRE PORTO GADELHA • NUCLEP  
ANTONIO E. F. MULLER • AEM ENGENHARIA  
ANTONIO JOSÉ MONTEIRO F. QUEIROZ • TRIUNFO  
ANTONIO MANUEL BARRETO PITA DE ABREU • EDP – ENERGIAS DO BRASIL  
ANTONIO MIGUEL MARQUES • CAMARGO CORREA  
ARIOVALDO CARMIGNANI • ACPE  
BENEDICTO BARBOSA DA SILVA JUNIOR • CONSTRUTORA NORBERTO ODEBRECHT  
CARLOS ALBERTO ROSITO • SAINT-GOBAIN  
CARLOS EDUARDO DE FREITAS BRÉSCIA • COMGAS  
CARMEM CAMPOS PEREIRA • REDE  
CÉSAR RAMÍREZ • CTEEP  
EDGAR HORNY • VOITH SIEMENS  
FERNANDO AUGUSTO QUINTELA • VALE  
FERNANDO C. MARQUES LISBÔA • CHUTNEY  
FERNANDO XAVIER FERREIRA • TELEFÔNICA  
HENRI PHILIPPE REICHSTUL • G&R  
HERMANN WEVER • SIEMENS  
INGO PLOGER • ALIANÇA  
JORGE NEMR • LEITE, TOSTO E BARROS ADVOGADOS  
JOSÉ CARLOS FERREIRA DE OLIVEIRA FILHO • OHL  
JOSÉ MIGUEL COLASUONNO • ELETROBRAS  
LUIS CARLOS BORBA • TOSHIBA  
LUIZ FERNANDO ROLLA • CEMIG  
MANUEL RIBEIRO FILHO • OAS  
MARTUS TAVARES • BRVIAS  
MAURICIO FIALHO CANTARELLI • QUEIROZ GALVÃO  
MAURILIO BIAGI FILHO • USINA MOEMA  
OTÁVIO CASSOU MAIA • PRICEWATERHOUSECOOPERS  
OTÁVIO MARQUES AZEVEDO • ANDRADE GUTIERREZ  
RAMON FONDEVILA • ALSTOM  
RENATO ALVES VALE • CCR  
RENATO DE SOUZA DUQUE • PETROBRAS  
RICARDO BACKHEUSER JUNIOR • CARIOCA CHRISTIANI-NIELSEN  
RODERICK BLACKHAM • UNIVERSAL COMPRESSION  
ROGERIO TAVARES • CAIXA ECONÔMICA FEDERAL  
SALVADOR PERROTTI • EFACEC  
VENILTON TADINI • FATOR  
WAGNER GRANJA VICTER • CEDAE

### Conselho Superior *Superior Council*

A.TEÓFILO DE ANDRADE ORTH • MECFIL  
ALDO NARCISI • COSIPA / BRASTUBO  
CARLOS RAMOS VILLARES • BARDELLA  
CLAUDIO BARDELLA • BARDELLA  
MARCOS XAVIER DA SILVEIRA • BARDELLA CMI  
ROBERTO CAIUBY VIDIGAL • BARDELLA CONFAB  
WALDYR ANTONIO GIANNETTI • BARDELLA DEDINI



**ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DA  
INFRAESTRUTURA E INDÚSTRIAS DE BASE**

Praça Monteiro Lobato, 36 - Cep: 05506-030  
Butantã - São Paulo-SP

Tel.: 11 3094-1950

Fax: 11 3094-1970

e-mail: [abdib@abdib.org.br](mailto:abdib@abdib.org.br)

site: [www.abdib.org.br](http://www.abdib.org.br)